



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 July 2023
Russian
Original: English

Семьдесят восьмая сессия

Мероприятия в связи с проведением заседаний высокого уровня и общих прений на семьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи

Центральные учреждения Организации Объединенных
Наций, 18–26 сентября 2023 года

Памятка для делегаций

* Переиздано по техническим причинам 25 августа 2023 года.

23-14091* (R) 280823 280823



Просьба отправить на вторичную переработку



Содержание

I. Введение	3
II. Прибытие	3
III. Рассадка, расписание, список ораторов, выступления и другая полезная информация	4
IV. Мероприятия, организуемые Генеральным секретарем	15
V. Документация и устный перевод	16
VI. Полномочия	18
VII. Протокольная регистрация и порядок доступа государств-членов, наблюдателей, межправительственных организаций, специализированных учреждений и других организаций	19
VIII. Церемония приветствия	22
IX. Совместный брифинг	22
X. Порядок организации встреч	22
XI. Дни международных договоров в 2023 году	23
XII. Меры безопасности	24
XIII. Порядок доступа и работы средств массовой информации	28
XIV. Вещательная и конференционная поддержка	33
XV. Доступ для представителей неправительственных организаций	34
XVI. Медицинское обслуживание	35
XVII. Связь со страной пребывания	35
XVIII. Дополнительные сведения и информационные мероприятия	36
XIX. Устойчивость	37
XX. Доступная среда: меры по обеспечению доступности для людей с инвалидностью ...	38
XXI. Координаторы мероприятий, связанных с заседаниями высокого уровня	39

I. Введение

1. Общие прения на семьдесят восьмой сессии будут проходить со вторника, 19 сентября, по субботу, 23 сентября, и во вторник, 26 сентября 2023 года.
2. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, созываемый под эгидой Генеральной Ассамблеи, будет проведен в понедельник, 18 сентября, и вторник, 19 сентября 2023 года, в соответствии с резолюциями [67/290](#) и [75/290](#) В. Ему будет предшествовать организуемый Секретариатом Уикенд действий по достижению целей в области устойчивого развития, который состоится в субботу, 16 сентября, и в воскресенье, 17 сентября.
3. Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития в Генеральной Ассамблее будет проведен в среду, 20 сентября 2023 года, в соответствии с резолюцией [69/313](#).
4. Совещание высокого уровня по предотвращению пандемий, обеспечению готовности к ним и реагированию на них состоится также в среду, 20 сентября 2023 года, в соответствии с резолюцией [77/275](#).
5. Саммит по амбициозным задачам в связи с изменением климата, который будет созван Генеральным секретарем, будет также проведен в среду, 20 сентября 2023 года.
6. Заседание высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения будет проведено в четверг, 21 сентября 2023 года, в соответствии с резолюцией [75/315](#).
7. Подготовительное совещание министров, приуроченное к Саммиту будущего, будет также проведено в четверг, 21 сентября 2023 года, в соответствии с резолюцией [76/307](#) и решением [77/557](#).
8. Заседание высокого уровня по вопросам борьбы с туберкулезом состоится в пятницу, 22 сентября 2023 года, в соответствии с резолюцией [77/274](#).
9. Пленарное заседание высокого уровня в целях празднования и популяризации Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия состоится во вторник, 26 сентября 2023 года, в соответствии с резолюцией [77/47](#).

II. Прибытие

10. Своевременному и безопасному прибытию всех участников будет способствовать строгое соблюдение следующих требований:

- а) всем лицам в автомобильных кортежах для проезда через различные контрольные пункты и въезда в комплекс Централных учреждений необходимо иметь действительные удостоверения личности с фотографией, выданные Организацией Объединенных Наций;
- б) желание глав государств и правительств, сопровождающих их лиц и членов делегаций, которые будут находиться неподалеку от Организации Объединенных Наций, пройти на территорию комплекса пешком будет приветствоваться, так как это позволит сэкономить время и избежать возможных задержек;
- в) за исключением автомобильных кортежей, сопровождаемых сотрудниками полиции и/или секретной службы, все делегации, прибывающие на автомобилях без сопровождения и без парковочных транспондеров, должны будут иметь специальный автомобильный пропуск для въезда на территорию комплекса. Заявки на получение пропуска можно подавать через портал

e-deleGATE. Автомобильные пропуска будут утверждаться службой безопасности и выдаваться Гаражной администрацией, комната U-210 (телефон: 212 963 6212).

III. Рассадка, расписание, список ораторов, выступления и другая полезная информация

11. В соответствии с установившейся практикой Генеральный секретарь провел жеребьевку для отбора того государства-члена, которое будет занимать на заседаниях Генеральной Ассамблеи первый стол и с которого будет начинаться рассадка в алфавитном порядке. Жребий пал на Северную Македонию. Остальные страны будут рассажены за ним в английском алфавитном порядке, далее будут рассажены государства-наблюдатели и представители Европейского союза. Порядок рассадки может быть дополнительно скорректирован с учетом просьб делегаций о выделении для национальных представителей мест, соответствующих требованиям доступности для людей с инвалидностью (см. раздел XX). Остальные места с именной табличкой будут распределяться в английском алфавитном порядке следующим образом: в первую очередь — среди наблюдателей при Ассамблее¹, имеющих постоянные представительства в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке; во вторую очередь — среди специализированных учреждений и связанных с ними организаций, имеющих отделения связи в Центральном учреждении. Остальные свободные места с именной табличкой с рассадкой в английском алфавитном порядке будут предоставлены наблюдателям, которые не имеют постоянных представительств в Центральном учреждении, но проинформировали Службу протокола и связи о своем присутствии. После того как все такие места будут заняты, оставшимся наблюдателям, которые информируют Службу протокола и связи о своем присутствии, будут предоставлены стулья (без стола, именной таблички и места для советника) с продолжением рассадки в английском алфавитном порядке. Специализированные учреждения и связанные с ними организации, не имеющие постоянных представительств в Центральном учреждении, не будут иметь заранее зарезервированных мест и будут размещаться на разовой основе в зависимости от наличия свободных мест.

12. С информацией об использовании телесуфлера в зале Генеральной Ассамблеи можно ознакомиться в разделе XIII. Можно использовать только телесуфлер, предоставленный Организацией Объединенных Наций. Помимо этого, выступающие не могут приносить свои собственные кафедры для выступлений.

Общие прения

13. Общие прения начнутся во вторник, 19 сентября, продлятся до субботы, 23 сентября, и завершатся во вторник, 26 сентября². Общие прения будут проходить с 9 ч 00 мин до 14 ч 45 мин и с 15 ч 00 мин до 21 ч 00 мин.

14. В соответствии с резолюцией [51/241](#) все, кто включен в список ораторов на данный день общих прений, должны получить возможность выступить, и никакие ораторы не будут переноситься на следующий день независимо от того, какие это будет иметь последствия для продолжительности работы.

¹ Как указано в документе [A/INF/78/3](#).

² В своей резолюции [69/250](#) Генеральная Ассамблея предложила органам Организации Объединенных Наций в Центральном учреждении и других местах службы, где отмечается Йом-Кипур, избегать проведения заседаний в этот день, который выпадает на понедельник, 25 сентября 2023 года.

15. В соответствии с резолюцией 58/126 (приложение) для общих прений на семьдесят восьмой сессии была предложена тема «Восстановление доверия и возрождение глобальной солидарности: ускорение действий по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и достижению сформулированных в ней целей в области устойчивого развития ради мира, процветания, прогресса и устойчивости для всех».

16. В соответствии с практикой прошлых лет должно соблюдаться добровольное ограничение каждого выступления 15 минутами. Предварительный список ораторов на общих прениях был опубликован 14 июля 2023 года. О любых изменениях в порядке выступлений государств-членов, в том числе по взаимной договоренности между ними, следует уведомлять в письменной форме Сектор по делам Генеральной Ассамблеи (электронная почта: galindo@un.org, с копией на электронную почту: gaspeakerslist@un.org). Для определения уровня выступающих в ходе общих прений будет использоваться список глав государств, глав правительств и министров иностранных дел (<https://protocol.un.org/dgacm/pls/site.nsf/HSNGNFA.xsp>), который ведется Службой протокола и связи. Постоянные представительства должны обеспечивать точность информации о своей делегации и сообщать Службе протокола и связи любую новую информацию. В случае выступления главы государства Председатель сначала объявит, что Генеральная Ассамблея заслушает выступление главы государства, и попросит службу протокола сопроводить главу государства в зал Ассамблеи из комнаты GA-200. После того как глава государства войдет в зал, Председатель от имени Ассамблеи поприветствует главу государства в Организации Объединенных Наций и пригласит главу государства выступить перед Ассамблеей. После завершения выступления Председатель от имени Ассамблеи поблагодарит главу государства за сделанное заявление и служба протокола сопроводит главу государства в комнату GA-200. Не будет церемониального кресла на сцене и рукопожатий после выступления.

Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, созываемый под эгидой Генеральной Ассамблеи

17. В соответствии с резолюциями 67/290 и 75/290 В политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, созываемый под эгидой Генеральной Ассамблеи, состоится в понедельник, 18 сентября, и вторник, 19 сентября 2023 года.

18. Принципы работы политического форума высокого уровня по устойчивому развитию изложены в резолюции 67/290 и в письме Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят седьмой сессии от 17 июля 2023 года.

19. Форум будет проводиться на уровне глав государств и правительств и завершится принятием краткой согласованной политической декларации, которая будет представлена на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Он будет открыт для участия основных групп, других соответствующих заинтересованных сторон и структур, получивших постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в работе Генеральной Ассамблеи. Организациям системы Организации Объединенных Наций также предлагается внести вклад в обсуждение на форуме.

20. Форум будет включать вступительную часть, пленарную часть, шесть «диалогов между лидерами» высокого уровня и заключительную часть. В ходе вступительной части, которая будет проходить в понедельник, 18 сентября, с 9 ч 00 мин до 10 ч 00 мин в зале Генеральной Ассамблеи, выступят Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь и Председатель Экономического и Социального Совета. В ходе вступительной части будет также принята политическая декларация. Сразу же после этого состоится часть, посвященная вопросу о создании условий для достижения целей в области устойчивого развития, и в ней примут участие заинтересованные стороны, в том числе поборники целей в области устойчивого развития, независимая группа ученых по «Докладу об устойчивом развитии в мире», международные финансовые учреждения, а также представители молодежи, гражданского общества и частного сектора.

21. После вступительной части состоится краткая пленарная часть для групповых заявлений, в ходе которой будет заслушана информация о действиях и обязательствах, представленная от имени групп государств.

22. Будут проведены шесть диалогов между лидерами, которые позволят главам государств и правительствам сформулировать конкретные национальные обязательства, касающиеся преобразований, связанных с достижением целей в области устойчивого развития. Модераторами каждого диалога между лидерами будут выступать совместно два государства на уровне глав государств и правительств. Государства-участники выступят по определенной теме диалога между лидерами и расскажут о своих конкретных новых обязательствах в области устойчивого развития. В ходе диалогов также выступят отдельные представители системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, частного сектора, гражданского общества и академических кругов. Информация об обязательствах и рекомендациях будет обобщена и представлена в ходе заключительной части.

23. Продолжительность выступлений составляет три минуты как для национальных заявлений в ходе диалогов между лидерами, так и для заявлений от имени группы государств в ходе пленарной части.

24. Список ораторов был открыт на портале e-deleGATE в среду, 19 июля 2023 года, в 10 ч 00 мин и будет закрыт в четверг, 31 августа 2023 года, в 18 ч 00 мин.

25. Форум будет проводиться в соответствии с применимыми правилами процедуры главных комитетов Генеральной Ассамблеи. Согласно резолюции 67/290 к заседаниям форума, проводимым под эгидой Ассамблеи, применяется порядок, установленный Ассамблеей в приложении к ее резолюции 65/276.

26. Дополнительная информация об этом политическом форуме высокого уровня, в том числе информация о регистрации для представителей системы Организации Объединенных Наций, основных групп, других соответствующих заинтересованных сторон и структур, имеющих постоянное приглашение участвовать в работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателей, будет опубликована в «Журнале Организации Объединенных Наций» (<https://journal.un.org>) и на веб-сайте Саммита по целям в области устойчивого развития (<https://www.un.org/en/conferences/SDGSummit2023>).

Расписание политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созываемого под эгидой Генеральной Ассамблеи

Понедельник, 18 сентября

9 ч 00 мин — 9 ч 25 мин	Вступительная часть (зал Генеральной Ассамблеи)
9 ч 25 мин — 10 ч 00 мин	Часть, посвященная вопросу о создании условий для достижения целей в области устойчивого развития (зал Генеральной Ассамблеи)
10 ч 00 мин — 10 ч 30 мин	Пленарная часть (зал Генеральной Ассамблеи) Представление информации о действиях и обязательствах от имени групп государств-членов (по 3 минуты)
10 ч 30 мин — 12 ч 00 мин	Диалог 1 между лидерами: «Расширение масштабов деятельности в поддержку ключевых преобразований для ускорения прогресса в достижении ЦУР» (зал Совета по Опеке)
12 ч 00 мин — 13 ч 30 мин	Диалог 2 между лидерами: «Повышение жизнестойкости и обеспечение того, чтобы никто не остался без внимания» (Зал Совета по Опеке)
15 ч 00 мин — 16 ч 30 мин	Диалог 3 между лидерами: «Факторы кардинальных перемен: применение науки, технологий, инноваций и данных для проведения преобразований» (зал Совета по Опеке)
16 ч 30 мин — 18 ч 00 мин	Диалог 4 между лидерами: «Укрепление комплексной политики и государственных учреждений для достижения ЦУР» (Зал Совета по Опеке)

Вторник, 19 сентября

15 ч 00 мин — 16 ч 30 мин	Диалог 5 между лидерами: «Единство и солидарность: укрепление многосторонней системы в целях расширения поддержки, сотрудничества, последующей деятельности и деятельности по проведению обзора» (зал заседаний Совета по Опеке)
16 ч 30 мин — 18 ч 00 мин	Диалог 6 между лидерами: «Мобилизация финансов, инвестиций и средств осуществления для достижения ЦУР» (зал Совета по Опеке)
18 ч 15 мин — 19 ч 00 мин	Заключительная часть (зал Совета по Опеке)

Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, созываемый Председателем Генеральной Ассамблеи

27. В соответствии с резолюцией [69/313](#) Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития в Генеральной Ассамблее будет проведен в среду, 20 сентября 2023 года, в первой и во второй половине дня в зале Совета по Опеке.

28. Диалог будет проходить на основе согласованных на межправительственном уровне выводов и рекомендаций форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития, и по его

итогах будет принято официальное резюме с информацией о согласованных в ходе обсуждений инициативах и рекомендациях.

29. Порядок проведения этого мероприятия высокого уровня будет окончательно доработан Председателем Генеральной Ассамблеи по согласованию с государствами-членами. Как указано в предварительной программе Диалога, распространенной в письме Председателя Генеральной Ассамблеи от 27 июня 2023 года и размещенной на веб-сайте Диалога (<https://www.un.org/esa/ffd/ffddialogue2023/>), он будет включать открытие, два интерактивных «круглых стола» и закрытие. Каждый интерактивный «круглый стол» будет состоять из двух частей и будет включать в себя основные выступления глав государств и правительств и видных экспертов по конкретным темам, выступления государств-членов и ответы заинтересованных сторон. Информация о регистрации ораторов будет распространена в установленном порядке.

30. Диалог на высоком уровне пройдет в соответствии со следующим расписанием:

9 ч 00 мин	Открытие (зал Совета по Опеке) Интерактивный «круглый стол» 1 по теме «Реформирование международной финансовой архитектуры для достижения ЦУР» (зал Совета по Опеке)
15 ч 00 мин	Интерактивный «круглый стол» 2 по теме «Инновационные решения для высвобождения инвестиций в достижение ЦУР» (зал Совета по Опеке) Закрытие (зал Совета по Опеке)

31. Представители неправительственных организаций и деловых кругов смогут принять участие в Диалоге только в том случае, если они аккредитованы при Экономическом и Социальном Совете или в рамках процесса последующей деятельности в области финансирования развития либо если они входят в состав официальных делегаций аккредитованных организаций. Вместе с тем ввиду ограниченности пространства регистрация не гарантирует участия. Более подробная информация о регистрации заинтересованных сторон будет размещена на веб-странице этого мероприятия.

Совещание высокого уровня по предотвращению пандемий, обеспечению готовности к ним и реагированию на них, созываемое Председателем Генеральной Ассамблеи

32. Совещание высокого уровня по предотвращению пандемий, обеспечению готовности к ним и реагированию на них состоится в среду, 20 сентября 2023 года, в соответствии со следующим расписанием:

10 ч 00 мин — 10 ч 30 мин	Вступительная часть (зал заседаний 1)
10 ч 30 мин — 13 ч 00 мин	Пленарная часть (зал заседаний 1)
11 ч 00 мин — 13 ч 00 мин	Многосторонний дискуссионный форум 1 (зал заседаний 2)
15 ч 00 мин — 17 ч 30 мин	Пленарная часть (зал заседаний 1)

15 ч 00 мин — 17 ч 00 мин	Многосторонний дискуссионный форум 2 (зал заседаний 2)
17 ч 30 мин — 18 ч 00 мин	Заключительная часть (зал заседаний 1)

33. Порядок проведения этого совещания высокого уровня изложен в резолюции 77/275. Председатель Генеральной Ассамблеи в тесной консультации с государствами-членами, Всемирной организацией здравоохранения и другими соответствующими международными организациями окончательно определит порядок проведения совещания высокого уровня, в том числе определит общую тему совещания высокого уровня и темы многосторонних дискуссионных форумов в соответствии с пунктами 2 и 4 с) резолюции 77/275. Общая тема совещания высокого уровня — «Сделать мир безопаснее: формирование и поддержание политического импульса и солидарности для предотвращения пандемий, обеспечения готовности к ним и реагирования на них».

34. В ходе вступительной части с заявлениями выступят Председатель Генеральной Ассамблеи; Генеральный секретарь; Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения; Президент Группы Всемирного банка; а также один из видных деятелей высокого уровня, который активно поддерживает дело предотвращения пандемий, обеспечения готовности к ним и реагирования на них и который будет отобран Председателем Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами с должным учетом принципа гендерной сбалансированности, а также уровня развития и географической представленности.

35. В ходе пленарной части с заявлениями выступят государства-члены и члены специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. Продолжительность выступлений будет ограничена тремя минутами для отдельных делегаций и пятью минутами для выступлений от имени группы государств.

36. Заключительная часть будет включать резюме обсуждений, состоявшихся на многосторонних дискуссионных форумах, и заключительные замечания Председателя Генеральной Ассамблеи.

37. На совещании высокого уровня будет принята краткая и ориентированная на конкретные действия политическая декларация, в частности, о мобилизации политической воли на национальном, региональном и международном уровнях в целях предотвращения пандемий, обеспечения готовности к ним и реагирования на них, которая будет заранее согласована на основе консенсуса путем межправительственных переговоров, подготовлена в соответствии с итогами работы Межправительственного переговорного органа и Рабочей группы по поправкам к Международным медико-санитарным правилам (2005 год) и представлена Председателем Генеральной Ассамблеи для принятия Ассамблеей;

38. Параллельно с пленарной частью будут проведены два многосторонних дискуссионных форума, сопредседателями которых будут два представителя — один из развитой страны и один из развивающейся страны, назначенных Председателем Генеральной Ассамблеи из числа глав государств и правительств, участвующих в этом совещании высокого уровня, в консультации с государствами-членами с учетом принципа гендерной сбалансированности, уровня развития и географической представленности.

39. В ходе многосторонних дискуссионных форумов будут рассмотрены следующие темы:

дискуссионный форум 1: обеспечение справедливости через управление и подотчетность в области предотвращения пандемий, обеспечения готовности к ним и реагирования на них путем использования многосекторальной координации на всех уровнях;

дискуссионный форум 2: обеспечение справедливости путем укрепления потенциала для предотвращения пандемий, обеспечения готовности к ним и реагирования на них и путем привлечения своевременного, устойчивого и инновационного финансирования и инвестиций.

40. Государствам-членам и членам специализированных учреждений Организации Объединенных Наций рекомендуется принять участие в совещании на как можно более высоком уровне, предпочтительно на уровне глав государств и правительств, и рассмотреть возможность включения в состав своих делегаций, участвующих в совещании высокого уровня, министров из всех соответствующих министерств, сообразно обстоятельствам, а также таких представителей, как парламентарии, мэры и губернаторы, представителей коренных народов, представителей гражданского общества, включая неправительственные организации, представителей общинных организаций, религиозных лидеров и представителей религиозных организаций, академических кругов, благотворительных фондов, частного сектора и сетевых организаций, занимающихся вопросами предотвращения пандемий, обеспечения готовности к ним и реагирования на них, с должным учетом принципа гендерной сбалансированности.

41. Наблюдателям в Генеральной Ассамблее также предлагается быть представленными на как можно более высоком уровне.

42. Системе Организации Объединенных Наций, в том числе фондам, программам и специализированным учреждениям, включая Всемирную организацию здравоохранения, региональные комиссии и соответствующих посланников Генерального секретаря, предлагается в надлежащем порядке принять участие в этом совещании высокого уровня и настоятельно рекомендуется рассмотреть соответствующие инициативы в поддержку процесса подготовки и проведения совещания, особенно в том, что касается обмена знаниями и передовым опытом, информацией о возникших проблемах и извлеченными уроками.

43. Неправительственным организациям с соответствующей компетенцией, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, предлагается зарегистрироваться в Секретариате для участия в этом совещании.

44. Председатель Генеральной Ассамблеи составил список представителей других соответствующих неправительственных организаций, организаций гражданского общества, научных учреждений и частного сектора, которые могут принять участие в совещании высокого уровня, включая проводимые в его рамках дискуссионные форумы, с учетом принципов транспарентности и справедливой географической представленности и при должном учете требования гендерного паритета, представил предлагаемый список на рассмотрение государств-членов на основе принципа отсутствия возражений и довел этот список до сведения Ассамблеи для принятия Ассамблеей окончательного решения по вопросу об участии в совещании высокого уровня (см. письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 19 июля 2023 года и решение 77/564).

Заседание высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения, созываемое Председателем Генеральной Ассамблеи

45. Заседание высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения будет проведено в четверг, 21 сентября 2023 года, в соответствии со следующим расписанием:

10 ч 00 мин — 10 ч 30 мин	Вступительная часть (зал заседаний 1)
10 ч 30 мин — 13 ч 00 мин	Пленарная часть (зал заседаний 1)
11 ч 00 мин — 13 ч 00 мин	Многосторонний дискуссионный форум 1 (зал заседаний 2)
15 ч 00 мин — 17 ч 30 мин	Пленарная часть (зал заседаний 1)
15 ч 00 мин — 17 ч 00 мин	Многосторонний дискуссионный форум 2 (зал заседаний 2)
17 ч 30 мин — 18 ч 00 мин	Заключительная часть (зал заседаний 1)

46. Порядок проведения этого заседания высокого уровня изложен в резолюции [75/315](#). Председатель Генеральной Ассамблеи в тесной консультации с государствами-членами окончательно определит порядок проведения заседания высокого уровня, в том числе определит общую тему заседания высокого уровня и темы многосторонних дискуссионных форумов в соответствии с пунктом 3 с) резолюции [75/315](#). Общая тема заседания высокого уровня — «Всеобщий охват услугами здравоохранения: расширение масштабов наших целей в области обеспечения здоровья и благополучия в мире в период после окончания пандемии COVID-19».

47. В ходе вступительной части с заявлениями выступят Председатель Генеральной Ассамблеи; Генеральный секретарь; Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения; Президент Группы Всемирного банка; а также один из видных деятелей высокого уровня, который активно поддерживает дело обеспечения всеобщего охвата услугами здравоохранения и который будет отобран Председателем Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами с должным учетом принципа гендерной сбалансированности.

48. В ходе пленарной части с заявлениями выступят представители государств-членов и наблюдателей в Генеральной Ассамблее. Список ораторов для выступления в ходе пленарной части будет составлен в соответствии с установившейся практикой Ассамблеи. Продолжительность выступлений будет ограничена тремя минутами для отдельных делегаций и пятью минутами для выступлений от имени группы государств.

49. Заключительная часть будет включать резюме обсуждений, состоявшихся на многосторонних дискуссионных форумах, и заключительные замечания Председателя Генеральной Ассамблеи.

50. На этом заседании высокого уровня будет принята четкая и ориентированная на конкретные действия политическая декларация, которая будет заранее согласована на основе консенсуса в ходе межправительственных переговоров и будет представлена Председателем Генеральной Ассамблеи для принятия Ассамблеей.

51. Параллельно с пленарной частью будут проведены два многосторонних дискуссионных форума, сопредседателями которых будут два представителя — один из развитой страны и один из развивающейся страны, назначенных Председателем Генеральной Ассамблеи из числа глав государств и правительств, участвующих в этом заседании высокого уровня, в консультации с государствами-членами с учетом принципа гендерной сбалансированности, уровня развития и географической представленности.

52. В ходе многосторонних дискуссионных форумов будут рассмотрены следующие темы:

дискуссионный форум 1: что представляет собой основанный на первичной медико-санитарной помощи подход и почему он важен?

дискуссионный форум 2: согласование наших инвестиций в обеспечение здоровья и благополучия в мире в период после окончания пандемии COVID-19.

53. Государствам-членам рекомендуется принять участие в этом заседании на как можно более высоком уровне, предпочтительно на уровне глав государств и правительств, и рассмотреть возможность включения в состав своих делегаций министров из всех соответствующих министерств, парламентариев, мэров и губернаторов, представителей гражданского общества, лидеров коренных народов и представителей общинных и религиозных организаций, академических кругов, благотворительных фондов, частного сектора и сетевых организаций, занимающихся вопросами обеспечения всеобщего охвата услугами здравоохранения, с должным учетом принципа гендерной сбалансированности.

54. Наблюдателям в Генеральной Ассамблее также предлагается быть представленными на как можно более высоком уровне.

55. Системе Организации Объединенных Наций, в том числе фондам, программам и специализированным учреждениям, включая Всемирную организацию здравоохранения, региональные комиссии и соответствующих посланников Генерального секретаря, предлагается в надлежащем порядке принять участие в этом заседании высокого уровня и настоятельно рекомендуется рассмотреть соответствующие инициативы, такие как Международное партнерство в области здравоохранения в интересах всеобщего охвата населения медико-санитарными услугами к 2030 году, в поддержку процесса подготовки и проведения заседания, особенно в том, что касается обмена знаниями и передовым опытом, информацией о возникших проблемах и извлеченными уроками.

56. Неправительственным организациям с соответствующей компетенцией, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, предлагается зарегистрироваться в Секретариате для участия в этом заседании.

57. Председатель Генеральной Ассамблеи составил список представителей других соответствующих неправительственных организаций, организаций гражданского общества, научных учреждений и частного сектора, которые могут принять участие в заседании высокого уровня, включая проводимые в его рамках дискуссионные форумы, с учетом принципов транспарентности и справедливой географической представленности и при должном учете требования гендерного паритета, представил предлагаемый список на рассмотрение государств-членов на основе принципа отсутствия возражений и довел этот список до сведения Ассамблеи для принятия Ассамблеей окончательного решения по вопросу об участии в заседании высокого уровня (см. письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 19 июля 2023 года и решение 77/562).

Подготовительное совещание министров, приуроченное к Саммиту будущего

58. В соответствии с резолюцией 76/307 и решением 77/557 подготовительное совещание министров, приуроченное к Саммиту будущего, будет проходить в четверг, 21 сентября 2023 года, с 9 ч 00 мин до 12 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин. Оно будет состоять из вступительной части, за которой последуют выступления государств-членов и наблюдателей Генеральной Ассамблеи на

уровне министров (см. письмо государств-членов и наблюдателей Генеральной Ассамблеи на уровне министров (см. письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 25 июля 2023 года).

Заседание высокого уровня по вопросам борьбы с туберкулезом, созываемое Председателем Генеральной Ассамблеи

59. Заседание высокого уровня по вопросам борьбы с туберкулезом будет проведено в пятницу, 22 сентября 2023 года, в соответствии со следующим расписанием:

10 ч 00 мин — 10 ч 30 мин	Вступительная часть (зал заседаний 1)
10 ч 30 мин — 13 ч 00 мин	Пленарная часть (зал заседаний 1)
11 ч 00 мин — 13 ч 00 мин	Многосторонний дискуссионный форум 1 (зал заседаний 2)
15 ч 00 мин — 17 ч 30 мин	Пленарная часть (зал заседаний 1)
15 ч 00 мин — 17 ч 00 мин	Многосторонний дискуссионный форум 2 (зал заседаний 2)
17 ч 30 мин — 18 ч 00 мин	Заключительная часть (зал заседаний 1)

60. Порядок проведения этого заседания высокого уровня изложен в резолюции [77/274](#).

61. Заседание высокого уровня будет посвящено теме «Содействие прогрессу в области науки, финансов и инноваций, а также обеспечиваемым им преимуществам с целью незамедлительно положить конец глобальной эпидемии туберкулеза, в частности путем обеспечения равного доступа к услугам по профилактике, тестированию, лечению и уходу».

62. В ходе вступительной части с заявлениями выступят Председатель Генеральной Ассамблеи; Генеральный секретарь; Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения; Председатель Совета Партнерства «Остановить туберкулез»; видный деятель, активно поддерживающий борьбу с туберкулезом; и человек, пострадавший от туберкулеза, которые будут выбраны Председателем Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами с должным учетом принципа гендерной сбалансированности.

63. В ходе пленарной части с заявлениями выступят государства-члены и члены специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. Продолжительность выступлений будет ограничена тремя минутами для отдельных делегаций и пятью минутами для выступлений от имени группы государств.

64. В ходе заключительной части будут представлены резюме обсуждений, состоявшихся в рамках многосторонних дискуссионных форумов, и заключительные замечания Председателя Генеральной Ассамблеи, а также состоится выступление человека, пострадавшего от туберкулеза, который будет выбран Председателем Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами с должным учетом принципа гендерной сбалансированности.

65. На этом заседании высокого уровня будет принята четкая и ориентированная на конкретные действия политическая декларация, которая будет заранее согласована на основе консенсуса в ходе межправительственных переговоров и будет представлена Председателем Генеральной Ассамблеи для принятия Ассамблеей.

66. Параллельно с пленарной частью будут проведены два многосторонних дискуссионных форума, председателями которых будут два представителя — один из страны с высокими показателями распространения туберкулеза и другой из страны с низкими показателями распространения туберкулеза, где успешно осуществляются программы борьбы с туберкулезом; они будут назначены Председателем Генеральной Ассамблеи из числа глав государств или правительств, участвующих в заседании высокого уровня, в консультации с государствами-членами с учетом принципа гендерной сбалансированности, уровня развития и географической представленности.

67. В ходе многосторонних дискуссионных форумов будут рассмотрены следующие темы:

дискуссионный форум 1: ускорение многосекторальных действий по обеспечению справедливого высококачественного лечения туберкулеза, ориентированного на человека, и устранение детерминант туберкулеза в контексте всеобщего охвата услугами здравоохранения;

дискуссионный форум 2: расширение адекватного и стабильного финансирования на национальном, региональном и международном уровнях для обеспечения справедливости в предоставлении услуг, связанных с туберкулезом, создания инновационных стратегий, а также для исследования и разработки новых средств диагностики, вакцин и лекарственных препаратов.

68. Государствам-членам и членам специализированных учреждений Организации Объединенных Наций рекомендуется принять участие в этом заседании на как можно более высоком уровне, предпочтительно на уровне глав государств и правительств, и включить в свои делегации министров из всех соответствующих министерств, сообразно обстоятельствам, таких представителей, как парламентарии, мэры городов и губернаторы областей с высокими показателями распространения туберкулеза, представителей коренных народов, представителей гражданского общества, включая неправительственные организации, представителей общин и религиозных организаций, академических кругов, благотворительных фондов, частного сектора и сетевых организаций, представляющих людей, пострадавших от туберкулеза, с должным учетом принципа гендерной сбалансированности.

69. Наблюдателям в Генеральной Ассамблее также предлагается быть представленными на как можно более высоком уровне.

70. Системе Организации Объединенных Наций, включая фонды, программы и специализированные учреждения, в том числе Всемирной организации здравоохранения, региональным комиссиям и соответствующим посланникам Генерального секретаря, а также Партнерству «Остановить туберкулез», размещенному при Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, ЮНИТЭЙД, размещенному при Всемирной организации здравоохранения, и Глобальному фонду для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, сообразно обстоятельствам, предлагается в надлежащем порядке принять участие в заседании высокого уровня и настоятельно рекомендуется рассмотреть соответствующие инициативы в поддержку процесса подготовки и проведения заседания, особенно в том, что касается обмена передовым опытом, информацией о возникших проблемах и извлеченными уроками в области борьбы с туберкулезом.

71. Неправительственным организациям с соответствующей компетенцией, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, предлагается зарегистрироваться в Секретариате для участия в этом заседании.

72. Председатель Генеральной Ассамблеи составил список представителей других соответствующих неправительственных организаций, организаций гражданского общества, научных учреждений и частного сектора, которые могут принять участие в этом заседании высокого уровня, включая проводимые в его рамках дискуссионные форумы, с учетом принципов транспарентности и справедливой географической представленности и при должном учете требования гендерного паритета, представил предлагаемый список на рассмотрение государств-членов на основе принципа отсутствия возражений и довел этот список до сведения Ассамблеи для принятия Ассамблеей окончательного решения по вопросу об участии в заседании высокого уровня (см. письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 19 июля 2023 года и решение 77/563).

Созываемое Председателем Генеральной Ассамблеи пленарное заседание высокого уровня в целях празднования и популяризации Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия

73. В соответствии с резолюцией 77/47 Генеральной Ассамблеи созываемое Председателем Ассамблеи пленарное заседание высокого уровня в целях празднования и популяризации Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия будет проведено во вторник, 26 сентября.

74. Заседание высокого уровня будет проходить в зале заседаний 4 с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин при участии Председателя Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 77/47. Цель этого заседания заключается в том, чтобы повысить уровень осведомленности об угрозе, которую ядерное оружие создает для человечества, и о необходимости ликвидации этого оружия для мобилизации международных усилий на достижение общей цели построения мира, свободного от ядерного оружия.

75. Заседание будет состоять из вступительных заявлений и последующего общего обмена мнениями. Дополнительная информация о программе заседания высокого уровня и включении желающих в список ораторов будет распространена в установленном порядке.

76. Делегациям предлагается отправить на заседание представителей как можно более высокого уровня.

IV. Мероприятия, организуемые Генеральным секретарем

Уикенд действий по достижению целей в области устойчивого развития

77. Уикенд действий по достижению целей в области устойчивого развития пройдет 16 и 17 сентября 2023 года. Он будет состоять из Дня мобилизации в поддержку достижения целей в области устойчивого развития (16 сентября), который будет проходить с 10 ч 00 мин до 18 ч 00 мин, и Дня ускоренного достижения целей в области устойчивого развития (17 сентября), который будет проходить с 9 ч 00 мин до 18 ч 30 мин. День мобилизации в поддержку достижения целей в области устойчивого развития предоставит возможность заинтересованным сторонам из всех секторов собраться в здании Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и мобилизовать усилия для проведения амбициозного Саммита по целям в области устойчивого развития и недели заседаний высокого уровня Генеральной Ассамблеи. День ускоренного достижения целей в области устойчивого развития будет посвящен 12 высокоэффективным инициативам, которые система развития Организации Объединенных Наций организует в преддверии Саммита по целям в области устойчивого развития. Эти

инициативы связаны с преобразованиями в шести основных сферах, необходимыми для достижения целей в области устойчивого развития, пятью важнейшими средствами осуществления и сквозной приоритетной задачей, заключающейся в обеспечении гендерного равенства. Первый заместитель Генерального секретаря направила государствам-членам [письмо](#) от 5 июля 2023 года, касающееся Уикенда действий по достижению целей в области устойчивого развития, а более подробная информация размещена на веб-сайте, посвященном Саммиту по целям в области устойчивого развития (<https://www.un.org/en/conferences/SDGSummit2023/SDG-Action-Weekend>).

78. Одновременно с основной программой государства-члены, подразделения Организации Объединенных Наций, соответствующие международные организации и сети заинтересованных сторон организуют ограниченное число параллельных мероприятий высокого уровня. На параллельных мероприятиях в рамках Уикенда действий по достижению целей в области устойчивого развития следует представить информацию о том, как сотрудничество с заинтересованными сторонами из разных секторов способствует преобразованиям в различных условиях и на разных уровнях. Параллельные мероприятия должны стать платформами для принятия обязательств по поддержке и объявления о действиях, готовности взять на себя руководящую роль и инвестициях для достижения прогресса и реализации мер, необходимых для осуществления целей в области устойчивого развития к 2030 году. Параллельные мероприятия будут выбраны на основе открытого призыва. Всем заинтересованным сторонам предлагается представить свои заявки до 4 августа 2023 года. Заявки можно подать онлайн через форму по указанной ниже ссылке, при этом перед подачей заявки делегациям рекомендуется ознакомиться с сопроводительным руководством по проведению параллельных мероприятий в рамках Уикенда действий по достижению целей в области устойчивого развития (bit.ly/SDGWeekendSideEventsApplication).

Саммит по амбициозным задачам в связи с изменением климата

79. Саммит по амбициозным задачам в связи с изменением климата состоится в среду, 20 сентября 2023 года, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

80. Цель Саммита по амбициозным задачам в связи с изменением климата — продемонстрировать лидерам правительств, гражданского общества, местных органов власти, финансовых учреждений и частного сектора, которые играют ведущую роль в осуществлении заслуживающих доверия и конкретных действий, с тем чтобы продолжать работу по достижению поставленного в Парижском соглашении целевого показателя в 1,5 °C и обеспечить климатическую справедливость для тех, кто находится на передовой борьбы с климатическим кризисом, в ответ на Повестку дня Генерального секретаря по ускорению действий в области климата в это решающее десятилетие.

81. Главам государств и правительств были направлены письма с приглашениями на Саммит по амбициозным задачам в связи с изменением климата. Более подробная информация о времени проведения, программе и формате Саммита будет представлена в надлежащее время.

V. Документация и устный перевод

82. На семьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи делегации должны направлять просьбы о предоставлении ограниченного числа бумажных экземпляров официальных документов начальнику Секции вспомогательного обслуживания заседаний (электронная почта: chiefmss-dgacm@un.org) не менее чем

за три рабочих дня до даты, когда эти документы необходимы делегациям. Официальная документация также размещена в Интернете в Системе официальной документации (<https://documents.un.org>).

83. Делегации, которым необходимы бумажные экземпляры документов, могут воспользоваться услугами печати по требованию в Центре документационной поддержки, расположенном на втором этаже конференционного корпуса (комната СВ-0264), а также на стойке документации, расположенной на первом цокольном этаже здания Секретариата (комната S-1B-032). С дополнительными вопросами просьба обращаться по телефону 212 963 7348/9.

84. Ежедневный Журнал Организации Объединенных Наций, в котором содержится информация об официальных заседаниях, запланированных на день, и предстоящих официальных заседаниях, а также публикуются резюме официальных заседаний, состоявшихся накануне, доступен в многоязычном цифровом формате, совместимом с мобильными устройствами, включая смартфоны и планшеты, на веб-сайте <https://journal.un.org>. Помимо программы заседаний, проводимых в Центральных учреждениях, Журнал содержит также полезную информацию, в том числе о других заседаниях, неофициальных консультациях постоянных представительств, списке председателей региональных групп на каждый месяц, подписях и ратификациях многосторонних договоров, сданных на хранение Генеральному секретарю, ежедневном перечне документов, издаваемых в Центральных учреждениях, заседаниях Международного Суда в Гааге, конференциях и саммитах, глобальном расписании конференций и совещаний и других мероприятиях, организуемых постоянными представительствами и миссиями наблюдателей. Веб-интерфейс Журнала также обеспечивает автоматическую конвертацию файлов в формат PDF. Кроме того, это прогрессивное веб-приложение представляет собой загружаемое приложение, позволяющее пользователям читать Журнал на своих устройствах. Вместо того чтобы вручную переходить на веб-сайт Журнала через браузер, прогрессивное веб-приложение позволяет читателям просматривать Журнал непосредственно из приложения. Данное прогрессивное веб-приложение для Журнала доступно на всех шести официальных языках. С вопросами по поводу Журнала следует обращаться в Группу по выпуску Журнала Организации Объединенных Наций (электронная почта: journal@un.org)

85. Перечень документов, выпущенных за день, и ежедневный экземпляр Журнала можно также получить через систему электронной подписки eSubscription (www.undocs.org) Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению. Делегаты могут подписаться на рассылку последних номеров Журнала и документов, ежедневно издаваемых в Центральных учреждениях, чтобы иметь к ним доступ непосредственно на своих компьютерах или мобильных устройствах.

86. В целях облегчения устного перевода и составления стенографических и кратких отчетов делегациям рекомендуется представлять тексты своих выступлений на соответствующем заседании (предпочтительно в формате Microsoft Word, а также в формате PDF) по электронной почте по адресу estatements@un.org. В строке темы электронного сообщения и в шапке заявления следует указывать название заседания и фамилию выступающего, а также пункт повестки дня. Текст заявления должен быть представлен заблаговременно до начала заседания, но не позднее чем за два часа до выступления и не в печатном виде. Заявления будут размещаться на портале только после выступления в разделе «Электронные заявления» Журнала.

87. Выступления на любом из шести официальных языков Генеральной Ассамблеи переводятся устно на другие официальные языки. Просьба к ораторам выступать в таком темпе, который позволяет обеспечить устный перевод. Хотя для делегаций все чаще устанавливается определенный регламент выступлений, убедительно просим их говорить в нормальном темпе, чтобы устные переводчики могли точно и полностью перевести их выступления. Высокий темп речи может негативно отразиться на качестве устного перевода. Для обеспечения нормального темпа речи выступающим рекомендуется говорить со скоростью не более 100–120 слов в минуту (рекомендуемая скорость выступлений на английском языке).

88. Помимо официальных языков, ораторы могут также выступать на любом другом языке. В таких случаях в соответствии с правилом 53 правил процедуры Генеральной Ассамблеи соответствующая делегация должна предоставить устного переводчика для перевода с неофициального языка на официальный. В исключительных случаях могут быть запрошены средства и помещения для обеспечения двунаправленного перевода для глав государств и правительств. Однако возможности для размещения таких устных переводчиков, осуществляющих перевод с неофициального языка, будут ограничены. Делегациям, желающим предоставить своих собственных устных переводчиков для перевода с неофициального языка, необходимо заблаговременно сообщить об этом Секции организационного обеспечения заседаний Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению по электронной почте (gmeets@un.org) с копией на электронную почту Службы устного перевода (is-unhq@un.org), Службы протокола и связи (unprotocol@un.org) и Секции вещательной и конференционной поддержки (request-for-services@un.org). Секция организационного обеспечения заседаний предоставит дальнейшие инструкции.

VI. Полномочия

89. В соответствии с правилом 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи полномочия на семьдесят восьмую сессию Генеральной Ассамблеи должны направляться на имя Генерального секретаря и быть подписаны главой государства, главой правительства или министром иностранных дел. В соответствии с правилом 25 правил процедуры в состав делегаций могут входить не более пяти представителей и пяти альтернативных представителей, а также любое необходимое делегации число советников, технических советников, экспертов и лиц, имеющих аналогичный статус.

90. Делегациям предлагается представить отсканированные копии полномочий, а также другие сообщения, содержащие имена и фамилии представителей на семьдесят восьмой сессии (например, письма и вербальные ноты постоянных представительств), по возможности, к 29 августа 2023 года через онлайн-платформу e-Credentials, вкладка “78th session of the General Assembly” («78-я сессия Генеральной Ассамблеи»), на веб-портале e-deleGATE (<https://edelegate.un.int>). Отправленные по электронной почте отсканированные копии полномочий не принимаются. В Управление по правовым вопросам, которое размещается на 36-м этаже здания Секретариата, следует представлять только оригиналы документов, подтверждающих официальные полномочия, на бумажном носителе.

VII. Протокольная регистрация и порядок доступа государств-членов, наблюдателей, межправительственных организаций, специализированных учреждений и других организаций

Регистрация

91. Регистрацией официальных делегаций будет заниматься Служба протокола и связи. Представительствам и канцеляриям предлагается представлять заявки на регистрацию членов своих делегаций (только для участия в очном формате) с использованием существующей онлайн-системы e-Registration, войти в которую можно через портал e-deleGATE (<https://edelegate.un.int>). Для того чтобы следить в режиме онлайн за заседаниями, которые транслируются через Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций или на других интернет-площадках, не обязательно регистрироваться в качестве виртуального участника. Делегации, желающие получить информацию об этой системе, могут ознакомиться с обновленными рекомендациями по электронной регистрации и часто задаваемыми вопросами на веб-сайте Службы протокола и связи (www.un.org/dgacm/ru/content/protocol/registration-processes). Следует иметь в виду, что все заявки на регистрацию, в том числе просьбы о выдаче пропусков категории VIP, должны подаваться через систему e-Registration. Крайний срок подачи заявок на регистрацию — пятница, 8 сентября 2023 года.

92. Главам государств и правительств, вице-президентам и наследным принцам и принцессам будут выдаваться пропуска категории VIP без фотографий. Заместителям премьер-министров и министрам будут выдаваться пропуска категории VIP с фотографиями.

93. Информация о времени работы группы регистрации (телефон: 212 963 7181) Службы протокола и связи в дни, предшествующие проведению заседаний высокого уровня и общих прений, и в дни их проведения размещается на веб-сайте Службы протокола и связи, а также у входа в Службу протокола.

Доступ в залы заседаний и зоны ограниченного доступа

94. Во время заседаний высокого уровня и общих прений на семьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи доступ на первый цокольный этаж, первый этаж, второй этаж и к части третьего этажа комплекса Централных учреждений Организации Объединенных Наций будет осуществляться по обычным пропускам для делегатов при наличии дополнительного пропуска определенного цвета или билета на конкретное заседание. Дополнительные пропуска или билеты могут передаваться исключительно между членами одной и той же делегации. В связи с этим Служба протокола и связи будет руководствоваться изложенными ниже принципами.

Доступ в зал Генеральной Ассамблеи и другие залы заседаний для участия в политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию, созываемом под эгидой Генеральной Ассамблеи (Саммит по целям в области устойчивого развития), и в соответствующих диалогах между лидерами в понедельник, 18 сентября 2023 года, и вторник, 19 сентября 2023 года (вторая половина дня)

Постоянные представительства:

- всем постоянным представительствам будет выдано по шесть пропусков одного цвета для доступа в зал Генеральной Ассамблеи и во все зоны

здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса 18 сентября 2023 года до 10 ч 30 мин;

- всем постоянным представительствам будет выдано по два пропуска другого цвета для участия в диалогах между лидерами в зале Совета по Опеке 18 сентября 2023 года после 10 ч 30 мин и по два пропуска другого цвета для участия в диалогах между лидерами в зале Совета по Опеке 19 сентября 2023 года во второй половине дня.

Межправительственные организации и специализированные учреждения:

- всем межправительственным организациям будет выдано по два пропуска соответствующего цвета, а всем специализированным учреждениям — по одному пропуску соответствующего цвета для доступа в зал Генеральной Ассамблеи и во все помещения здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса 18 сентября 2023 года до 10 ч 30 мин;
- всем межправительственным организациям и специализированным учреждениям будет выдано по одному пропуску другого цвета для участия в диалогах между лидерами в зале Совета по Опеке 18 сентября 2023 года после 10 ч 30 мин и по одному пропуску другого цвета для участия в диалогах между лидерами в зале Совета по Опеке 19 сентября 2023 года во второй половине дня.

Доступ в зал Генеральной Ассамблеи для участия в общих прениях, а также доступ на второй этаж здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса с 19 по 26 сентября 2023 года

Постоянные представительства:

- всем постоянным представительствам будет выдан комплект из шести пропусков одного цвета для доступа в зал Генеральной Ассамблеи и во все зоны здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса (все зоны — пропуск золотистого цвета).

Межправительственные организации и специализированные учреждения:

- всем межправительственным организациям будет выдано по два цветных пропуска, а всем специализированным учреждениям — по одному цветному пропуску для доступа в зал Генеральной Ассамблеи и во все зоны здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса (все зоны — пропуск золотистого цвета).

Доступ в другие залы заседаний с 18 по 26 сентября 2023 года

95. Кроме того, для большинства заседаний высокого уровня, проходящих с 18 по 26 сентября 2023 года, представителям государств-членов и государств-наблюдателей, межправительственных организаций и специализированных учреждений, участвующих в этих заседаниях и соответствующих дискуссионных форумах, будут выдаваться билеты на конкретные заседания для доступа в различные залы заседаний. Эти билеты дают право доступа в зал заседаний, указанный на соответствующем билете, в указанные на билете дату и время. Доступ в соответствующий зал заседаний осуществляется через зоны ограниченного доступа здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса в день и время проведения соответствующего заседания. Дополнительная информация будет предоставлена в установленном порядке.

Пропуска для помощников (18–26 сентября 2023 года)

96. Кроме того, постоянным представительствам, межправительственным организациям и специализированным учреждениям будет выдано ограниченное количество пропусков для помощников, позволяющих вспомогательному персоналу находиться в зонах ограниченного доступа в период с 18 по 26 сентября 2023 года. Пропуск для помощников не дает доступа в залы заседаний.

Постоянные представительства:

- всем постоянным представительствам будет выдано по четыре пропуска одного цвета для доступа на второй этаж, а также на первый этаж, первый цокольный этаж и третий этаж здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса («пропуск для помощников синего цвета»). Этот пропуск не дает доступа в залы заседаний;
- всем постоянным представительствам будет выдано по два пропуска другого цвета для доступа к части первого цокольного этажа и третьего этажа здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса («пропуск для помощников оранжевого цвета»). Этот пропуск не дает доступа в залы заседаний.

Межправительственные организации и специализированные учреждения:

- всем межправительственным организациям и специализированным учреждениям будет выдано по два пропуска одного цвета для доступа на второй этаж, а также на первый этаж, первый цокольный этаж и третий этаж здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса («пропуск для помощников синего цвета»). Этот пропуск не дает доступа в залы заседаний;
- всем межправительственным организациям и специализированным учреждениям будет выдано по два пропуска другого цвета для доступа к части первого цокольного этажа и третьего этажа здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса («пропуск для помощников оранжевого цвета»). Этот пропуск не дает доступа в залы заседаний.

97. Подробная карта с описанием различных зон ограниченного доступа будет размещена на веб-странице Службы протокола и связи.

98. Цветные пропуска будут выдаваться Службой протокола и связи в четверг, 14 сентября 2023 года, с 14 ч 00 мин до 18 ч 00 мин в зале заседаний А. После этого пропуска можно будет получить в Службе протокола в комнате S-0200 в рабочие часы.

99. В ходе выступления глав делегаций на пленарном заседании во время общих прений в VIP-зоне (зоне для особо важных персон) будут зарезервированы места для супруг/супругов глав государств и правительств, вице-президентов и наследных принцев и принцесс при условии, что начальник протокола будет заблаговременно оповещен об их присутствии. В первую очередь будут резервироваться места для супруг/супругов глав государств. Кроме того, во время выступления главы делегации ограниченное число мест, при условии их наличия, будет зарезервировано для гостей делегаций на балконе на четвертом ярусе и в VIP-зоне А (не более восьми мест) в зале Генеральной Ассамблеи. Для доступа в эти зоны будут необходимы специальные пригласительные билеты, выдаваемые Службой протокола и связи при резервировании места.

100. Чтобы забронировать места в VIP-зоне и на балконе, постоянные представительства должны направить заявку путем заполнения онлайн-формы SG.40 (озаглавленной “Reservation for courtesy tickets for the general debate”

(«Бронирование пригласительных билетов на общие прения»)) в выпадающем меню «Протокол» на портале e-deleGATE (<https://edelegate.un.int/portal/protocol/tickets>), указав в ней имена, фамилии и титулы всех гостей (одно место для супруги/супруга главы делегации и до восьми мест в VIP-зоне А) и дату (первая или вторая половина дня) выступления главы делегации, не менее чем за неделю до выступления. В этой форме следует указать также запрашиваемое число билетов на балкон на четвертом ярусе; однако билеты будут выдаваться в зависимости от наличия свободных мест. Ссылка для бронирования начнет действовать со вторника, 5 сентября 2023 года. Специальные пригласительные билеты можно будет получить в Службе протокола в комнате S-0200 после 15 ч 00 мин за день до выступления главы делегации.

101. Со всеми документами, формами и информационными материалами о семьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, опубликованными Службой протокола и связи, можно ознакомиться на веб-сайте Службы (www.un.org/dgacm/ru/content/protocol).

VIII. Церемония приветствия

102. Генеральный секретарь проведет церемонию приветствия глав государств и правительств, вице-президентов и наследных принцев и принцесс, участвующих в работе семьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, с 8 ч 00 мин до 8 ч 50 мин во вторник, 19 сентября 2023 года, в зале Экономического и Социального Совета и северном делегатском холле на втором этаже здания Генеральной Ассамблеи.

IX. Совместный брифинг

103. Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, включая Службу протокола и связи, и Департамент по вопросам охраны и безопасности, Административный отдел Департамента оперативной поддержки, Управление информационно-коммуникационных технологий, Департамент глобальных коммуникаций и Канцелярия Генерального секретаря проведут в четверг, 24 августа 2023 года, совместный брифинг в очном формате о заседаниях высокого уровня и общих прениях.

X. Порядок организации встреч

Помещения (параллельные мероприятия и двусторонние встречи)

104. Как отмечается в письме руководителя аппарата Генерального секретаря от 12 июня 2023 года, препровожденном в письме Председателя Генеральной Ассамблеи от 13 июня 2023 года, в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, в частности, подчеркивается настоятельная необходимость для системы Организации Объединенных Наций по отдельности и коллективно ограничить число мероприятий, проводимых параллельно общим прениям или на их полях, и обращается внимание на необходимость ограничить число мероприятий высокого уровня, проводимых на полях общих прений, теми, которые имеют ключевое значение и требуют немедленного внимания со стороны глав государств и правительств. Заявки государств-членов на проведение параллельных мероприятий будут координироваться и планироваться Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в соответствии с

установленными процедурами и с учетом очередности заседаний, организуемых региональными группами или другими крупными группами.

105. Для проведения двусторонних встреч в здании Генеральной Ассамблеи и в вестибюле для посетителей в течение недели заседаний высокого уровня в ходе семьдесят восьмой сессии будут установлены временные кабины. Количество мест в этих кабинах ограничено в общей сложности двумя главными должностными лицами и шестью советниками.

Система резервирования помещений для проведения двусторонних встреч

106. В целях обеспечения справедливого и эффективного использования помещений во вторник, 22 августа 2023 года, начнет работать электронная система резервирования на базе gMeets (<https://conferences.unite.un.org/gMeets>). Делегациям предлагается подавать заявки на резервирование помещений в электронном виде, для чего необходимо зайти на веб-сайт <https://conferences.unite.un.org/gMeets>, используя имя пользователя и пароль учетной записи в системе gMeets, и выбрать опцию “Bilateral” («Двусторонняя встреча»). Делегации, которым необходимо создать учетную запись в системе gMeets, могут отправить письмо по электронной почте по адресу gmeets-helpdesk@un.org. В заявке следует указать дату и время проведения двусторонней встречи, а также другую участвующую в ней делегацию. Продолжительность бронированного времени для проведения двусторонней встречи составляет 20 минут, а отсчет времени начинается с каждого часа и получаса. Во избежание двойного бронирования заявку должна направлять только та делегация, которая является инициатором проведения двусторонней встречи (двусторонних встреч).

107. Информация о выделении кабин будет направляться за день до встречи. В зависимости от программы работы будет делаться все возможное для того, чтобы делегация могла провести все встречи, если они следуют одна за другой, в одной и той же кабине. Поздние заявки будут приниматься до 18 ч 00 мин дня, предшествующего встрече, и будет делаться все возможное для удовлетворения заявок на кабины при наличии в соответствующее время свободных помещений. Делегациям, желающим получить дополнительную информацию относительно заявок на проведение двусторонних встреч, следует направлять вопросы или запросы по адресу bilats-msu@un.org.

XI. Дни международных договоров в 2023 году

108. Для поощрения более широкого участия государств в более чем 600 многосторонних договорах, сданных на хранение Генеральному секретарю, путем оказания содействия в их подписании или сдаче на хранение юридически обязывающих документов о ратификации, принятии, утверждении или присоединении в ходе семьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи будут организованы специальные мероприятия, включая освещение в средствах массовой информации, для проведения с 19 по 22 сентября 2023 года в месте для подписания договоров на первом этаже здания Генеральной Ассамблеи Дней международных договоров. Заявки на проведение церемоний подписания, ратификации, принятия, утверждения или присоединения должны заблаговременно подаваться в Договорную секцию (электронная почта: treatysection@un.org). С Договорной секцией также можно связаться по телефону 212 963 5047 (канцелярия). Страны, намеревающиеся подписать какую-либо конвенцию или международный договор, ратифицировать их или присоединиться к ним, должны представить для рассмотрения в Договорную секцию, желательно до 8 сентября

2023 года, копии документов, удостоверяющих полномочия, если это требуется для подписания, или копии своих грамот о ратификации или присоединении. Ожидается, что оригиналы документов будут предоставлены в момент совершения соответствующего договорного действия.

109. Подробную информацию о Днях международных договоров в 2023 году, включая письмо с приглашением от Генерального секретаря, список всех многосторонних договоров, сданных на хранение Генеральному секретарю, и информацию процедурного характера, можно получить на веб-сайте «Собрание договоров Организации Объединенных Наций» (<https://treaties.un.org>).

110. Помимо главы государства или правительства или министра иностранных дел в мероприятии смогут принять участие два члена делегации. Следует отметить, что делегация будет отвечать за сопровождение представителя, который осуществляет соответствующую процедуру в отношении международного договора, к месту церемонии за пять минут до назначенного времени. Сотрудник службы протокола будет встречать высокопоставленных лиц (главу государства или правительства, вице-президента, наследного принца или принцессу) и сопровождать их к месту церемонии.

111. Для прохода в помещения во время Дней международных договоров в 2023 году национальные и международные средства массовой информации должны предварительно получить надлежащую аккредитацию в Группе аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними Департамента глобальных коммуникаций. Для получения дополнительной информации можно посетить сайт www.un.org/malu/ или связаться с Группой по электронной почте malu@un.org или по телефону 212 963 6934.

XII. Меры безопасности

Общие соображения

112. Комплекс Центральных учреждений будет по-прежнему закрыт для посетителей в течение всего периода проведения заседаний высокого уровня и общих прений с 17 ч 00 мин в среду, 13 сентября, до окончания рабочего дня в воскресенье, 1 октября 2023 года. В течение всего этого периода проведение всех экскурсий в сопровождении гида будет приостановлено.

113. В период проведения заседаний высокого уровня доступ в комплекс Организации Объединенных Наций будет открыт только для делегаций и их персонала; сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций и фондов, программ и учреждений системы Организации Объединенных Наций; аккредитованных представителей средств массовой информации; и помощников, имеющих пропуск на территорию комплекса Организации Объединенных Наций.

114. Представителям гражданского общества и неправительственных организаций, приглашенным для участия в заседаниях высокого уровня или других мероприятиях, необходимо будет постоянно иметь при себе действительное удостоверение личности государственного образца с фотографией и специальный билет на мероприятие (с указанием конкретного заседания и даты и времени его проведения). За выдачу специальных билетов на мероприятия отвечают подразделения Организации Объединенных Наций и/или постоянное представительство, организующие такие мероприятия. Гости, не имеющих отношения к Организации Объединенных Наций, от пропускного пункта на пересечении Второй авеню и 46-й улицы до места проведения заседания или мероприятия должен сопровождать сотрудник подразделения или делегации, которые выступают организатором соответствующего мероприятия.

115. Для всех правительственных делегаций (государств-членов или наблюдателей) пропуска на территорию комплекса будут выдаваться в Группе выдачи пропусков и удостоверений личности по адресу: 320 East 45th Street. По поводу пропусков для национальных сотрудников служб безопасности, сопровождающих глав государств и правительств, следует обращаться в Группу специального обслуживания к капитану Эрику Брэмвелу (Eric Bramwell) (электронная почта: security-unhq-specialservices@un.org; телефон: 212 963 7531). Представительствам и канцеляриям предлагается представлять заявки на регистрацию сотрудников служб безопасности (только для участия в очном формате) с использованием существующей системы e-Registration, войти в которую можно через портал e-deleGATE (<https://edelegate.un.int>).

116. Следует иметь в виду, что лица, которые не относятся к вышеперечисленным категориям и не имеют действительных пропусков на территорию комплекса или специальных билетов на мероприятия, допускаться в комплекс Центральных учреждений Организации Объединенных Наций не будут. Во избежание неожиданных осложнений в последний момент всем правительствам рекомендуется обеспечить надлежащую аккредитацию своих делегаций.

117. С любыми вопросами и проблемами следует обращаться к начальнику Службы безопасности и охраны Центральных учреждений Организации Объединенных Наций Майклу Брауну (Michael Browne) через Группу планирования мер по обеспечению безопасности мероприятий (капитан Доркус Лурьен (Dorcus Lourien), электронная почта: security_service_coordinator@un.org; телефон: 212 963 7028) или через инспектора Малинду Маккормак (Malinda McCormack) (электронная почта: mccormackm@un.org; телефон: 212 963 1867).

Доступ в комплекс Центральных учреждений Организации Объединенных Наций с понедельника, 18 сентября, по вторник, 26 сентября 2023 года

118. Расписание работы пешеходных проходов на территорию:

42-я улица и Первая авеню	Круглосуточно (доступ только для держателей пропусков категории VIP, делегатов, персонала и помощников)
46-я улица и Первая авеню	С 6 ч 00 мин до окончания рабочего дня (доступ только для держателей пропусков категории VIP и делегатов, персонала и аффилированных лиц, имеющих дополнительные пропуска определенного цвета)
47-я улица и Первая авеню	С 6 ч 00 мин до окончания рабочего дня (доступ только для представителей средств массовой информации и гражданского общества и не имеющих отношения к Организации Объединенных Наций гостей, у которых имеется специальный билет на мероприятие)

119. Просьба иметь в виду, что сотрудники службы безопасности будут досматривать все вещи, вносимые на территорию лицами любых категорий, включая делегатов и сотрудников.

120. Для доступа на территорию комплекса в нерабочее время представителей прессы и помощников необходимо заранее получить разрешение, уведомив Оперативный центр по обеспечению безопасности по телефону 3-6666.

Прекращение доступа для пешеходов через вход для делегатов

121. На время недели заседаний высокого уровня в ходе семьдесят восьмой сессии вход для делегатов на пересечении 45-й улицы и Первой авеню будет закрыт для пешеходов в связи с движением автомобильных кортежей. Вход через южную сторону проходной на пересечении 46-й улицы и Первой авеню будет открыт только для высокопоставленных должностных лиц, глав делегаций, постоянных представителей при Организации Объединенных Наций и получивших дополнительные пропуска членов делегаций, а также старших должностных лиц Организации Объединенных Наций, имеющих пропуска золотистого цвета, позволяющие пользоваться входом для делегатов.

Группа выдачи пропусков и удостоверений личности: выдача пропусков

122. В рамках подготовки к семьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Группа выдачи пропусков и удостоверений личности, расположенная на первом этаже здания FF (320 East 45th Street), будет обслуживать сотрудников Организации и членов делегаций.

123. Выдача годовых и временных пропусков представителям неправительственных организаций будет приостановлена с пятницы, 1 сентября 2023 года, до завершения общих прений. Неправительственные организации, приглашенные для участия в заседаниях или мероприятиях в период заседаний высокого уровня, получают специальные билеты на мероприятия от подразделений Организации Объединенных Наций или государств-членов, отвечающих за организацию этих мероприятий.

124. Группа будет работать по следующему расписанию:

Понедельник — четверг, 11–14 сентября	С 8 ч 30 мин до 16 ч 00 мин
Пятница, 15 сентября	С 8 ч 30 мин до 18 ч 00 мин
Суббота и воскресенье, 16 и 17 сентября	С 9 ч 00 мин до 17 ч 00 мин
Понедельник — среда, 18–20 сентября	С 8 ч 00 мин до 18 ч 00 мин
Четверг и пятница, 21 и 22 сентября	С 8 ч 00 мин до 17 ч 00 мин
Суббота и воскресенье, 23 и 24 сентября	Нерабочие дни
Понедельник и вторник, 25 и 26 сентября	С 8 ч 00 мин до 16 ч 00 мин

Доступ в зоны ограниченного доступа

125. Следует иметь в виду, что в соответствии с установленными процедурами здания Генеральной Ассамблеи и конференционного корпуса зарезервированы для членов делегаций и сотрудников, выполняющих официальные функции. Во всех случаях для доступа в эту зону будут необходимы действительные пропуска на территорию комплекса Организации Объединенных Наций и дополнительные пропуска определенного цвета, в том числе сотрудникам Организации Объединенных Наций. В связи с ограниченностью пространства на втором этаже здания Генеральной Ассамблеи просьба к членам делегаций, имеющим пропуск на территорию комплекса и дополнительный пропуск определенного цвета, собираться не в этой зоне, а на втором этаже конференционного корпуса.

126. Представители неправительственных организаций, имеющие действительный специальный билет на мероприятие, в зоны ограниченного доступа не допускаются; проходить на заседания в Центральных учреждениях они смогут после проверки наличия у них специальных билетов, выданных для посещения заседания(й), проходящего(их) в этот день.

Высадка пассажиров эскортируемых автомобильных кортежей

127. Эскортируемым автомобильным кортежам будет разрешено въезжать на территорию комплекса Центральных учреждений Организации Объединенных Наций через ворота на пересечении 43-й улицы и Первой авеню и высаживать пассажиров у палатки, установленной над входом для делегатов. Затем они должны будут покинуть территорию через ворота на пересечении 45-й улицы и Первой авеню. Все перемещения эскортируемых автомобильных кортежей на территории комплекса будут регулироваться Службой безопасности и охраны и координироваться с представителями страны пребывания.

Высадка пассажиров неэскортируемых автомобильных кортежей

128. Высадка пассажиров из неэскортируемых транспортных средств будет разрешена у пешеходного перехода на пересечении 46-й улицы и Первой авеню. Для проезда к этому месту на контрольно-пропускном пункте для автомобилей, установленном на пересечении 46-й улицы и Второй авеню, необходимо будет иметь действительный пропуск на территорию комплекса Организации Объединенных Наций и транспондер Организации Объединенных Наций с маркировкой “UNGA78”, который можно получить в Гаражной администрации.

Организация движения на кольцевой развязке у здания Секретариата и через ворота на 43-й улице

129. В силу крайней ограниченности пространства на кольцевой развязке у здания Секретариата и вдоль делегатского проезда движение в этой зоне будет строго регулироваться в целях обеспечения безопасности и во избежание ненужных задержек и помех для движения автотранспортных средств делегаций и автомобильных кортежей высокопоставленных государственных должностных лиц.

130. В связи с этим доступ автотранспортных средств на территорию комплекса через ворота, расположенные на пересечении Первой авеню и 43-й улицы, будет предоставляться только автомобильным кортежам, сопровождаемым сотрудниками правоохранительных органов страны пребывания.

131. Обычная схема дорожного движения, позволяющая автотранспортным средствам со специальными пропусками выезжать с территории по кольцевой развязке у здания Секретариата через ворота, расположенные на 45-й улице, в рабочие дни с 9 ч 00 мин до 19 ч 00 мин, будет возобновлена с понедельника, 2 октября 2023 года.

Стоянка автотранспортных средств

132. На время проведения заседаний высокого уровня и общих прений всем автотранспортным средствам, имеющим разрешение на въезд на территорию комплекса, за исключением сопровождаемых автомобильных кортежей, будет разрешено въезжать в гараж через въезд на 48-й улице, который будет открыт ежедневно с 6 ч 00 мин до окончания рабочего дня с 18 по 23 сентября и с 25 по 26 сентября. Выезжать из гаража следует через выезд на 42-й улице. Просьба иметь в виду, что стоянка на полосах движения в служебном проезде

на третьем цокольном этаже и на проезжей части в гараже будет строго запрещено в любое время суток. Автотранспортные средства, запаркованные в этих местах, будут эвакуированы.

133. Все автотранспортные средства, въезжающие на территорию комплекса Централных учреждений, будут досматриваться. В связи с этим для более быстрого прохождения досмотра водителям настоятельно рекомендуется ограничить число вещей и предметов, находящихся в автотранспортных средствах.

134. На территории комплекса Централных учреждений не разрешается использовать велосипеды, скутеры и другие переносные персональные средства передвижения, в том числе работающие от аккумуляторов.

XIII. Порядок доступа и работы средств массовой информации

135. Представителям средств массовой информации, имеющим действительный пропуск на территорию комплекса Организации Объединенных Наций, будет разрешено освещать общие прения и другие заседания высокого уровня без дополнительной аккредитации.

136. Аккредитацию представителей СМИ, сопровождающих делегации, в том числе официальных фотографов и видеооператоров, будет осуществлять Группа аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними. Представительства и канцелярии должны представлять заявки на аккредитацию средств массовой информации с использованием системы e-Registration, войти в которую можно через портал e-deleGATE по адресу <https://edelegate.un.int> (см. инструкции на сайте https://www.un.org/en/media/accreditation/pdf/eRegistration_guide_media_passes.pdf). Для своевременной обработки заявок они должны быть поданы не позднее 8 сентября 2023 года. Сотрудники государственных пресс-служб или информационных служб не подлежат аккредитации в качестве представителей средств массовой информации, за исключением тех случаев, когда их роль заключается в осуществлении фото- или видеосъемки. Официальные фотографы и видеооператоры должны быть аккредитованы в качестве представителей средств массовой информации, чтобы иметь доступ для освещения встреч и доступ к другим возможностям для работы средств массовой информации.

137. Представители средств массовой информации, желающие подать заявку на аккредитацию самостоятельно, должны направить специальную электронную форму и загрузить заявку на бланке своей медийной организации. Заявки для самостоятельной аккредитации должны быть поданы представителями средств массовой информации не позднее 1 сентября 2023 года. С инструкциями можно ознакомиться на веб-сайте по адресу <https://www.un.org/en/media/accreditation/accreditation.shtml>.

138. До воскресенья, 17 сентября 2023 года, представители средств массовой информации могут получить свои пропуска на территорию комплекса в Группе выдачи пропусков и удостоверений личности по адресу 320 East 45th Street. С понедельника, 18 сентября, по вторник, 26 сентября 2023 года, представители средств массовой информации могут получить свои пропуска на территорию комплекса в Центре для посетителей, расположенном в здании ЮНИТАР по адресу 801 First Avenue. Время работы:

Понедельник — среда, 18–20 сентября	С 8 ч 00 мин до 18 ч 00 мин
Четверг и пятница, 21 и 22 сентября	С 8 ч 00 мин до 17 ч 00 мин
Суббота и воскресенье, 23 и 24 сентября	Нерабочие дни
Понедельник и вторник, 25 и 26 сентября	С 8 ч 00 мин до 16 ч 00 мин

139. Все представители средств массовой информации должны постоянно иметь при себе пропуск на территорию комплекса Организации Объединенных Наций и носить его на виду.

140. Специальный вход для аккредитованных представителей средств массовой информации находится на пересечении 47-й улицы и Первой авеню, и для входа им нужно будет пройти досмотр, включая досмотр аппаратуры. На входе все представители средств массовой информации должны будут предъявить сотрудникам службы безопасности Организации Объединенных Наций действительный пропуск на территорию комплекса Организации Объединенных Наций.

141. Работникам средств массовой информации рекомендуется прибывать заблаговременно, чтобы у них было достаточно времени для прохождения досмотра. Те, кто прибудет в последнюю минуту, рискуют задержаться на пункте досмотра, особенно когда Первая авеню будет перекрываться для следования автомобильных кортежей.

142. В зонах ограниченного доступа аккредитованные представители средств массовой информации должны все время находиться в сопровождении сотрудников Группы аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними. Эти сотрудники будут находиться в комнате Группы аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними (комната S-0250) и на специальных стойках по работе со средствами массовой информации.

143. Представители средств массовой информации, желающие попасть в кабины для работников средств массовой информации в зале Генеральной Ассамблеи, должны будут воспользоваться внешним наклонным переходом с восточной стороны здания Генеральной Ассамблеи.

144. Во время национальных выступлений официальные фотографы в сопровождении сотрудников Группы аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними также смогут фотографировать со специальной площадки в задней части зала Генеральной Ассамблеи. Из-за ограниченности места они, возможно, не смогут остаться для освещения других выступлений.

145. Будет выделено ограниченное число билетов в пресс-галерею зала Генеральной Ассамблеи и на другие заседания, на которые требуются дополнительные билеты. Сотрудники на стойке по работе со средствами массовой информации будут начинать раздачу билетов в порядке живой очереди за 30 минут до начала заседаний. Делегации, организующие заседания, должны информировать Группу аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними относительно возможности присутствия представителей средств массовой информации на этих заседаниях и в соответствии с этим предоставлять билеты для них.

146. Представители официальных средств массовой информации, желающие осветить ту или иную двустороннюю встречу с Генеральным секретарем, должны явиться в комнату Группы аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними (комната S-0250) по меньшей мере за 30 минут до начала встречи.

147. Делегациям будут выданы дополнительные пропуска «пресс-атташе», предназначенные только для сопровождения представителей их средств массовой информации на двусторонние встречи между государствами-членами в специально выделенные для этих двусторонних встреч кабины. Обладатели пропусков «пресс-атташе» смогут входить вместе с делегациями через вход на 47-й улице.

148. На северной лужайке будет расположен временный медицентр. Представителям средств массовой информации следует приносить собственные кабели для записи прямых видео- и аудиотрансляций.

149. Прямые видеотрансляции и загружаемые файлы и фотографии будут обеспечены Департаментом глобальных коммуникаций (см. раздел под названием «Аудиовизуальные материалы Организации Объединенных Наций» (“United Nations audiovisual materials”) по адресу https://www.un.org/en/media/accreditation/pdf/GA78_NMD_media_resources.pdf).

150. Работники средств массовой информации могут запрашивать документы, заявления и пресс-релизы в Центре документации для средств массовой информации по электронной почте mdc@un.org или в комнате S-0219.

151. Список открытых для средств массовой информации заседаний, брифингов и других мероприятий, предполагающих присутствие в очном формате и участие в онлайн-формате, будет ежедневно размещаться на странице <http://www.un.org/ru/media/accreditation/alert.shtml>.

152. Информация, касающаяся аккредитации представителей средств массовой информации и порядка их работы в течение периода проведения заседаний высокого уровня, будет постоянно обновляться на веб-сайте <https://www.un.org/en/media/accreditation/unga.shtml>.

153. Более подробную информацию можно получить в Группе аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними (электронная почта: malu@un.org; телефон: 212 963 6934).

Аудиовизуальное обслуживание

154. Аудиовизуальное обслуживание заседаний и мероприятий в комплексе Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке обеспечивает Секция вещательной и конференционной поддержки Управления информационно-коммуникационных технологий (электронная почта: request-for-services@un.org; телефон: 212 963 9485; комната СВ-1В-79).

155. Клиентам следует направлять все запросы в связи с заседаниями или мероприятиями, в ходе которых необходимо оказание аудиовизуальных услуг, через систему планирования заседаний и распределения ресурсов (gMeets) или портал «одного окна» (просьба ознакомиться с соответствующими пользовательскими руководствами). Для получения аудиовизуальных услуг выберите раздел, посвященный Секции вещательной и конференционной поддержки, и ознакомьтесь с меню услуг. После получения разрешения на проведение заседания или мероприятия клиентам следует при необходимости использовать услуги Секции.

Аудиовизуальные материалы Организации Объединенных Наций

156. Фотографии в цифровом формате (JPG) можно будет бесплатно загрузить с веб-сайта фотографий Организации Объединенных Наций (<https://dam.media.un.org>). С вопросами и просьбами, касающимися фотоматериалов, следует обращаться в Фототеку Организации Объединенных Наций (электронная почта: photolibrary@un.org).

157. Цифровые файлы с записью выступлений в ходе общих прений можно бесплатно загрузить в формате MPEG-4 (H.264) с веб-сайта Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций (www.unmultimedia.org/avlibrary). Делегации могут заказать видеоматериалы вещательного качества с высоким разрешением, такие как файлы в формате MOV, через Библиотеку аудиовизуальных материалов (электронная почта: avlibrary@un.org). Делегации могут также заказать через Библиотеку аудиовизуальных материалов цифровые копии материалов других заседаний при условии их наличия. Все заявки будут удовлетворяться в порядке их поступления.

158. Звуковые файлы с записью выступлений в цифровом формате (MP3) можно будет также бесплатно загрузить с веб-сайта Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций. С вопросами и просьбами, касающимися аудиоматериалов, следует также обращаться в Библиотеку аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций.

159. Прямые телевизионные трансляции будут осуществляться коммерческими телекомпаниями (см. www.un.org/en/media/accreditation/pdf/UNTV_Transmission_Guide.pdf). За дополнительной информацией просьба обращаться к сотрудникам Телевидения Организации Объединенных Наций — Ингрид Каспер (Ingrid Kasper) (телефон: 646 258 3740; электронная почта: kasper@un.org) или Сезару Мартину Реди (Cesar Martin Redi) (телефон: 917 367 9231; мобильный: 914 393 1072; электронная почта: redi@un.org).

160. Телевидение Организации Объединенных Наций будет предоставлять услуги по производству телевизионных программ только на централизованной основе. Вещательным компаниям, заинтересованным в получении доступа к прямым трансляциям заседаний высокого уровня и общих прений, следует обращаться к Ингрид Каспер (Ingrid Kasper) или к Сезару Мартину Реди (Cesar Martin Redi).

161. Служба веб-трансляции Организации Объединенных Наций будет вести ежедневную трансляцию в прямом эфире и по запросу для освещения заседаний высокого уровня и общих прений с использованием следующих платформ:

- веб-сайта Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций (webtv.un.org) — на всех шести официальных языках и языках, на которых выступают ораторы;
- канала Организации Объединенных Наций на «Ютьюб» (youtube.com/unitednations) — на английском языке;
- сети «Твиттер» (twitter.com/UNWebTV) — на английском языке.

162. На веб-сайте Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций будут размещены для просмотра видеозаписи заявлений всех ораторов, выступавших в ходе общих прений, на всех шести официальных языках, а также на языке выступления оратора. Кроме того, будет осуществляться веб-трансляция пресс-конференций, встреч с представителями средств массовой информации, а также других заседаний и мероприятий. С любыми вопросами относительно веб-трансляций следует обращаться в Службу веб-трансляций Организации Объединенных Наций (телефон: 212 963 6733; электронная почта: damianou@un.org или justin@un.org).

Интернет и социальные сети

163. На специально выделенной странице (<http://gadebate.un.org>) веб-сайта Организации Объединенных Наций (www.un.org) будут размещаться ссылки на прямые трансляции и записи заседаний высокого уровня Генеральной

Ассамблеи. С любыми вопросами относительно этой веб-страницы следует обращаться к начальнику Секции веб-сервисов Организации Объединенных Наций Питеру Докинсу (Peter Dawkins) (телефон: 917 769 1318; электронная почта: dawkins@un.org).

164. Секция информационного освещения заседаний через свои порталные веб-сайты (на английском языке: www.un.org/press/en; и на французском языке: www.un.org/press/fr) будет обеспечивать освещение пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи и заседаний высокого уровня на английском и французском языках. Кроме того, копии пресс-релизов можно будет получить, запросив их у Центра документации для средств массовой информации.

165. Главным новостным интернет-ресурсом Организации Объединенных Наций является веб-сайт «Новости Организации Объединенных Наций» (www.news.un.org/en), на котором будет размещаться постоянно обновляемая информация на всех шести официальных языках, а также на португальском языке, на суахили и на хинди. На этом портале можно будет найти множество ссылок на первоисточники, включая пресс-релизы, некоторые доклады и заявления Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи. В новостной ленте будут публиковаться последние новости о работе Генеральной Ассамблеи на всех официальных языках. Помимо этого, можно подписаться на бесплатную электронную рассылку новостей, чтобы напрямую получать информацию о последних событиях в Организации Объединенных Наций на электронную почту или на рабочий стол компьютера. Обновленная информация будет по-прежнему ежедневно предоставляться через аккаунты Новостей Организации Объединенных Наций в социальных сетях («Фейсбук», «Твиттер» и «Ютьюб»).

166. Чтобы следить за происходящим с мобильных телефонов, делегации и представители средств массовой информации могут использовать два бесплатных приложения для смартфонов. Приложение United Nations News Reader (для устройств с Android и iOS, на шести официальных языках, а также на португальском языке и на суахили и хинди) агрегирует постоянно обновляемый мультимедийный контент с новостных платформ Организации Объединенных Наций. С его помощью можно также следить за ходом заседаний в прямом эфире, переходить по ссылке на ежедневный брифинг Пресс-секретаря Генерального секретаря и получать уведомления о новостях. Приложение United Nations Audio Channels (для устройств с iOS и Android, на шести официальных языках, а также на португальском языке и на суахили) обеспечивает аудиотрансляцию некоторых заседаний из зала Генеральной Ассамблеи и зала Совета Безопасности, а также трансляцию новостных аудиопрограмм Организации Объединенных Наций на восьми языках — шести официальных языках, а также на португальском языке и на суахили. По срочным вопросам, связанным с «Новостями Организации Объединенных Наций», просьба обращаться к Виктору Эвансу-Харви (Victor Evans-Harvey) (evans-harvey@un.org).

167. Новая информация будет регулярно размещаться в социальных сетях на главных страницах, которые ведет Департамент глобальных коммуникаций (их список имеется на веб-сайте www.un.org/social). Главам делегаций и влиятельным лицам будет предложено в онлайн-режиме участвовать в мероприятиях Генеральной Ассамблеи для социальных сетей. Государствам-членам предлагается также при размещении новой информации в социальных сетях ставить хэштег #UNGA. Вопросы по поводу освещения событий в социальных сетях можно направлять в Секцию по работе в социальных сетях (телефон: 646 708 3312; электронная почта: scaddan@un.org).

Брифинги и пресс-конференции

168. Ежедневно в 12 ч 00 мин в комнате S-0237 Пресс-секретарь Генерального секретаря будет проводить брифинги для журналистов. Пресс-конференции старших должностных лиц Организации Объединенных Наций, делегаций и постоянных представительств будут проходить в той же комнате, если не будет указано иное. В порядок проведения этих мероприятий могут быть внесены коррективы с учетом требований по охране здоровья. Список пресс-конференций будет ежедневно объявляться Канцелярией Пресс-секретаря Генерального секретаря. Этот список будет также размещаться на веб-сайте Группы аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними (www.un.org/en/media/accréditation/alert.shtml) и в «Твиттере» (@UNMediaLiaison).

169. Делегации могут подавать заявки на проведение пресс-конференций в Канцелярию Пресс-секретаря Генерального секретаря (телефон: 212 963 7707, 212 963 7160 или 212 963 7161).

170. Брифинги и пресс-конференции открыты только для представителей средств массовой информации.

XIV. Вещательная и конференционная поддержка

171. Аудиовизуальное обслуживание заседаний и мероприятий в комплексе Централъных учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке обеспечивает Секция вещательной и конференционной поддержки Управления информационно-коммуникационных технологий (электронная почта: request-for-services@un.org, телефон: 212 963 8648).

Конференции, заседания и мероприятия

172. Речь идет о таких услугах Секции вещательной и конференционной поддержки, как предоставление и эксплуатация аппаратного и программного обеспечения, предназначенного для залов заседаний и совещаний, систем микрофонов для конференций и систем синхронного перевода, систем голосования и хронометража, теле-, радио- и онлайн-трансляций, записей, цифровых табло, цифровых проекторов, цифровых именных табличек, оборудования для дистанционного участия (видеоконференционные технологии и управляемые платформы для виртуальных совещаний, такие как Microsoft Teams и Cisco WebEx), систем усиления звука и громкой связи, а также об услугах обеспечения доступной среды, таких как трансляция отключаемых субтитров и сурдоперевод. Заявки на предоставление услуг должны направляться в Секцию вещательной и конференционной поддержки (request-for-services@un.org). Оказание услуг по технической поддержке аудиовизуального и смежного обслуживания заседаний и иных мероприятий финансируется за счет бюджетных средств и на основе принципа возмещения расходов.

173. Для проведения предусмотренных официальным календарем заседаний предоставляются следующие услуги:

- системы микрофонов для конференций и системы синхронного перевода;
- звукоусилительная аппаратура и системы громкой связи;
- проекторы и цифровые дисплеи;
- запись заседаний;
- вещание и трансляция;

- цифровые табло и цифровые именные таблички;
- телесуфлер;
- субтитры (отключаемые и неотключаемые);
- сурдоперевод.

174. Дополнительное обслуживание и/или обслуживание не предусмотренных в бюджете заседаний осуществляется по запросу и на основе возмещения расходов. Информация о расценках и прейскуранте предоставляется по запросу (электронная почта: request-for-services@un.org; телефон: 212 963 8648).

Ассистивные аудиовизуальные технологии

175. Секция вещательной и конференционной поддержки содействует предоставлению ассистивных технологий и услуг, включая трансляцию отключаемых и неотключаемых субтитров, а также съемку и трансляцию сурдоперевода (электронная почта: request-for-services@un.org; телефон: 212 963 8648).

Трансляция, потоковое вещание и запись

176. Услуги по обеспечению трансляции, потокового вещания и ведения в цифровом формате аудио-и видеозаписи заседаний и иных мероприятий предоставляются по запросу.

Показ видеоматериалов, телевизионные и компьютерные мониторы и другие услуги, связанные с цифровыми табло и звуком

177. Проекторы, мониторы и акустические системы для воспроизведения, презентации и демонстрации мультимедийных материалов в конференц-залах и залах заседаний предоставляются Секцией вещательной и конференционной поддержки. Информация о расценках и прейскуранте предоставляется по запросу (электронная почта: request-for-services@un.org; телефон: 212 963 8648).

XV. Доступ для представителей неправительственных организаций

178. Начиная с 1 сентября 2023 года на период недели заседаний высокого уровня Генеральной Ассамблеи будет приостановлены утверждение или выдача новых пропусков представителям неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. Доступ на территорию Организации Объединенных Наций будет предоставляться при предъявлении действительных пропусков Организации Объединенных Наций только до 15 сентября 2023 года. В период с 18 по 29 сентября 2023 года будет приостановлен допуск на территорию комплекса Центральных учреждений по годовым и временным пропускам, выданным неправительственным организациям, которые имеют консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

179. С 18 по 26 сентября Сектор по неправительственным организациям Департамента по экономическим и социальным вопросам будет ежедневно выдавать ограниченное число специальных пропусков, действительных для прохода в здание Генеральной Ассамблеи только в тот же день (в порядке живой очереди на углу Второй авеню и 46-й улицы с 9 ч 00 мин до 10 ч 00 мин и с 14 ч 00 мин до 15 ч 00 мин). С учетом того, что число пропусков ограничено, и чтобы предоставить всем неправительственным организациям, имеющим консультативный

статус, равные возможности для участия в сессиях, один представитель от каждой неправительственной организации будет получать специальный пропуск, действительный в течение половины дня, для посещения общих прений в ходе либо утреннего заседания, либо заседания во второй половине дня, но не обоих заседаний. Таким образом, неправительственные организации, принимающие участие в утреннем заседании, не могут участвовать в заседании во второй половине дня.

180. Представителям неправительственных организаций, которые зарегистрировались для участия в конкретных мероприятиях и были утверждены в качестве участников, Департамент по вопросам охраны и безопасности будет выдавать специальные именные пропуска, которые будут распространять организаторы соответствующих мероприятий. Обычная процедура выдачи пропусков Организации Объединенных Наций будет восстановлена 2 октября 2023 года.

XVI. Медицинское обслуживание

Коронавирусное заболевание (COVID-19)

181. Все участники мероприятий, которые чувствуют недомогание, должны немедленно покинуть комплекс и обратиться за медицинской помощью к внешнему поставщику медицинских услуг. Всем тем, у кого после посещения мероприятия в комплексе Организации Объединенных Наций наблюдаются симптомы, сходные с симптомами COVID-19, или тест на COVID-19 оказался положительным, настоятельно рекомендуется уведомить об этом пригласившую их организацию или их постоянное представительство, которые в соответствии с их собственными протоколами определяют, следует ли предоставлять эту информацию другим участникам.

Чрезвычайные ситуации/другое медицинское обслуживание

182. Во время заседаний высокого уровня в медицинском пункте Центральных учреждений в здании Секретариата будет функционировать медицинская группа экстренного реагирования, которой, в зависимости от обстоятельств, могут оказать содействие службы экстренного реагирования города Нью-Йорка. Участникам с любыми другими выявленными заболеваниями рекомендуется обращаться к местным врачам для дальнейшего лечения, но в случае нетяжелой травмы они могут обратиться за первой помощью в медицинский пункт Центральных учреждений на пятом этаже здания Секретариата.

183. Делегациям, имеющим вопросы медицинского характера, включая организацию медицинского обслуживания глав государств, предлагается направлять свои запросы по электронной почте по адресу unhqclinic@un.org.

XVII. Связь со страной пребывания

184. С любыми вопросами, касающимися сношений со страной пребывания, следует обращаться к Джеймсу Donovanу (James Donovan) из Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций (номер телефона для звонков в рабочее время: 646 510 0008; в нерабочее время: 212 415 4444, 646 510 0008) или к Лисе Боуэн (Lisa Bowen) (телефон: 212 415 4144; мобильный: 646 510 0041).

XVIII. Дополнительные сведения и информационные мероприятия

185. При необходимости обновления и дополнения информации, содержащейся в настоящей памятке, будет публиковаться дополнительная информация. Кроме того, в последние недели перед заседаниями высокого уровня и общими прениями для заинтересованных делегаций могут быть организованы собрания, на которых они смогут получить ответы на интересующие их вопросы.

186. Накануне заседаний высокого уровня будут опубликованы следующие информационные документы:

- вербальная нота Службы протокола и связи по вопросам протокола/аккредитации;
- подборка материалов для прессы к семьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи;
- справочник делегата;
- «Необходимое оборудование для участия в виртуальных заседаниях, в ходе которых обеспечивается устный перевод».

187. Во время проведения заседаний высокого уровня и общих прений на семьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в Центральном учреждении предоставляются следующие услуги общественного питания:

- ресторан для делегатов и отдельные помещения могут быть зарезервированы для проведения частных мероприятий. Просьба обращаться к директору по вопросам организации общественного питания Ли Хэйдену (Lee Hayden) (телефон: 212 963 7029; электронная почта: lhayden@culinartinc.com).
- кафе Riverview, четвертый этаж конференционного корпуса, открыто до 15 сентября 2023 года; закрыто с 18 по 22 сентября; будет вновь открыто с 25 сентября 2023 года с 11 ч 30 мин до 15 ч 00 мин;
- Венское кафе, первый цокольный этаж здания Генеральной Ассамблеи, открыто с 16 по 17 сентября 2023 года с 9 ч 00 мин до 17 ч 00 мин; с 18 по 22 сентября с 9 ч 00 мин до 18 ч 00 мин; обычные часы работы с 25 сентября 2023 года — с 10 ч 00 мин до 17 ч 00 мин;
- главное кафе, первый этаж здания Южной пристройки, открыто с 18 по 22 сентября 2023 года с 7 ч 30 мин до 16 ч 00 мин;
- кафе в вестибюле, первый этаж здания Секретариата, открыто до 13 сентября 2023 года; закрыто с 14 по 22 сентября; будет вновь открыто с 25 сентября 2023 года с 8 ч 00 мин до 15 ч 30 мин;
- северный делегатский холл, второй этаж конференционного корпуса, открыт до 14 сентября 2023 года; закрыт с 15 по 19 сентября; будет вновь открыт с 20 сентября с 10 ч 00 мин до 19 ч 00 мин; обычные часы работы с 21 сентября 2023 года — с 9 ч 30 мин до 19 ч 00 мин;
- столовая на открытом воздухе в южном саду возле спутниковой антенны, первый цокольный этаж здания Секретариата, открыта с 18 по 22 сентября с 7 ч 30 мин до 16 ч 00 мин;
- кафе Café de la Paix, первый цокольный этаж здания Секретариата, временно возобновляет свою работу с 18 по 22 сентября 2023 года с 11 ч 30 мин до 15 ч 00 мин; после этого закрывается;

- кафе для посетителей, первый цокольный этаж здания Генеральной Ассамблеи, обычное время работы с 9 ч 00 мин до 17 ч 00 мин.

188. В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций установлены в общей сложности 17 торговых автоматов в перечисленных ниже местах:

- центр для посетителей, здание Генеральной Ассамблеи, первый цокольный этаж (2 снековых автомата, 2 автомата с горячими напитками и 2 автомата с холодными напитками);
- библиотечный проход, 1-й этаж, между Южной пристройкой и зданием Библиотеки (1 снековый автомат и 1 автомат с холодными напитками);
- конференционный корпус, 1-й этаж (1 снековый автомат, 1 автомат с горячими напитками и 1 автомат с холодными напитками);
- коридор вдоль помещений Почтовой службы (GA-3B-710), здание Генеральной Ассамблеи, 3-й цокольный этаж (1 снековый автомат и 1 автомат с холодными напитками);
- центр изучения языков (коридор вдоль комнаты NL-3B-BCSTN-25), здание на Северной лужайке, 3-й цокольный этаж (1 снековый автомат и 1 автомат с холодными напитками);
- кладовая комната Командного центра Департамента по вопросам охраны и безопасности, конференционный корпус, 2-й цокольный этаж (1 снековый автомат и 1 автомат с холодными напитками).

XIX. Устойчивость

189. Организация Объединенных Наций приняла ряд мер по минимизации своего воздействия на окружающую среду, в том числе касающихся сокращения потребления энергии и воды, а также предотвращения образования отходов и управления отходами в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Всем участникам мероприятий рекомендуется вносить свой вклад в эти усилия.

190. В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций действует запрет на использование одноразовых изделий из пластмассы, и с июня 2019 года такие изделия не используются при оказании услуг общественного питания и других услуг, предоставляемых сотрудникам и посетителям. Поощряется разделение отходов, и в основных местах на территории комплекса Центральных учреждений установлены контейнеры для сбора мусора с соответствующей маркировкой. Участникам настоятельно предлагается соблюдать соответствующие процедуры, руководствуясь маркировкой категорий отходов. Участникам рекомендуется приносить с собой бутылки и кружки многократного пользования и по возможности не использовать одноразовые стаканы и пластиковые бутылки для воды.

191. Участникам рекомендуется свести к минимуму потребление бумаги. Участникам настоятельно рекомендуется пользоваться портативными устройствами в качестве основного способа получения доступа к документации, в том числе к ежедневному Журналу Организации Объединенных Наций, чтобы ограничить спрос на печатные материалы и сократить потребление бумаги. Участникам также рекомендуется распространять неофициальные документы в электронном виде.

192. Делегациям предоставляется ряд онлайн-услуг. Прежде чем распечатывать документы, участникам предлагается рассмотреть возможность использования системы электронной подписки eSubscription (www.undocs.org) Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

XX. Доступная среда: меры по обеспечению доступности для людей с инвалидностью

193. Делегациям предлагается сообщать Секретариату об особых потребностях делегатов в целях облегчения их участия в заседаниях. При поступлении соответствующей просьбы рассадка делегаций может быть скорректирована, чтобы обеспечить возможность участия в работе заседаний людей с инвалидностью, как того требуют положения пунктов 33 и 34 резолюции 73/341 Генеральной Ассамблеи. Индивидуальные заявки просьба направлять Секции вспомогательного обслуживания заседаний Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (электронная почта: accessibilitycentre@un.org, телефон: 212 963 7348/9) не позднее чем за три рабочих дня до начала заседания. Будут предприняты все усилия, чтобы помочь в обеспечении разумного приспособления, если это возможно.

194. Секция вспомогательного обслуживания заседаний также предлагает услугу печати по требованию для участников заседаний, нуждающихся в копиях официальных документов со шрифтом Брайля. Запросы на получение копий документов со шрифтом Брайля должны направляться для их обработки начальнику Секции вспомогательного обслуживания заседаний (электронная почта: chiefmss-dgacm@un.org) не позднее чем за 24 часа до даты проведения заседания. Распечатки, выполненные шрифтом Брайля, можно получить в Центре поддержки доступной среды, расположенном на первом цокольном этаже конференционного корпуса (комната S-1B-032), рядом с эскалаторами, ведущими в здание Секретариата.

195. Центр поддержки доступной среды Организации Объединенных Наций обеспечивает возможность использования вспомогательных информационно-коммуникационных технологий людьми с ограниченными слуховыми, зрительными и физическими возможностями. Вспомогательные средства имеются в наличии и могут быть временно предоставлены участникам с ограниченными возможностями. Центр поддержки доступной среды расположен в конференционном корпусе (первый цокольный этаж, рядом с эскалаторами, ведущими в здание Секретариата). Дополнительные вопросы относительно имеющихся вспомогательных средств просьба направлять в Центр (электронная почта: accessibilitycentre@un.org; телефон: 212 963 7348/9). Дополнительная информация размещена по адресу www.un.org/dgacm/en/content/accessibility.

XXI. Координаторы мероприятий, связанных с заседаниями высокого уровня

Дела Генеральной Ассамблеи	Рут де Миранда (Ruth de Miranda) электронная почта: demiranda@un.org
Служба протокола и связи	Кэндзи Накано (Kenji Nakano) электронная почта: nakano@un.org Беатрикс Кания (Beatrix Kania) телефон: 917 367 6166 электронная почта: beatrix.kania@un.org
Регистрация и доступ делегаций	Николь Брессон-Ондики (Nicole Bresson-Ondieki) телефон: 917 367 4320 электронная почта: bresson@un.org Вай Так Чуа (Wai Tak Chua) телефон: 212 963 7181 электронная почта: chuaw@un.org
Технические вопросы, касающиеся системы eRegistration	Служба поддержки Секции информационно-коммуникационных технологий телефон: 212 963 3333 электронная почта: missions-support@un.int
Секция управления документооборотом	Дейдра Дюрранс (Deirdre Durrance) телефон: 917 367 5409 электронная почта: durrance@un.org Масуд Рана (Masud Rana) телефон: 917 367 2141 электронная почта: rana@un.org Мануэль Абрахам (Manuel Abraham) телефон: 917 367 5793 электронная почта: dms@un.org
Организационное обеспечение заседаний	Синь Тун-Майвальд (Xin Tong-Maywald) телефон: 917 349 2427 электронная почта: tongx@un.org , gmeets@un.org Элис Гримасон-Фукс (Alice Grimason-Fuchs) телефон: 212 963 3546 электронная почта: grimason-fuchs@un.org , gmeets@un.org
Группа по выпуску «Журнала Организации Объединенных Наций»	Мина Сур (Meena Sur) телефон: 917 367 2454 электронная почта: journal@un.org , surm@un.org

Службы устного перевода	Сергей Кочетков (Sergey Kochetkov) телефон: 212 963 8233 электронная почта: kochetkov@un.org
Стенографические отчеты	Ибраима Диалло (Ibrahima Diallo) телефон: 917 367 8147 электронная почта: diallo4@un.org , с копией на электронную почту verbatim@un.org
Вспомогательное обслуживание и материально-техническое обеспечение заседаний	Нарендра Нандое (Narendra Nandoe) телефон: 212 963 1807 электронная почта: nandoe@un.org Кефенце Ндонга (Kefentse Ndonga) телефон: 917 667 3674 электронная почта: ndongak@un.org Представление заявлений телефон: 212 963 7349 электронная почта: estements@un.org
Безопасность	Майкл Браун (Michael Browne) телефон: 917 367 9211 электронная почта: browne2@un.org инспектор Паула Гонсалвиш (Paula Goncalves) (обеспечение безопасности) телефон: 212 963 3694 факс: 212 963 1833 электронная почта: goncalvesp@un.org капитан Доркус Лурьен (Dorcus Lourien) (Группа планирования мер по обеспечению безопасности мероприятий) телефон: 212 963 7028 факс: 917 367 7032 электронная почта: dorcus.lourien@un.org
Средства массовой информации	Мугени Баджоко (Mugeni Badjoko) (информационное освещение заседаний) телефон: 212 963 2131 электронная почта: badjoko@un.org Таль Мекель (Tal Mekel) (аккредитация) телефон: 212 963 1504 факс: 212 963 4642 Ингрид Каспер (Ingrid Kasper) (вещание и телевидение Организации Объединенных Наций) телефон: 646 258 3740

	<p>Питер Докинс (Peter Dawkins) (веб-сайт Организации Объединенных Наций) телефон: 212 963 6974 электронная почта: dawkins@un.org</p> <p>Джамилль Маккорд (Jamille McCord) (пресс-конференции) телефон: 212 963 7707 электронная почта: mccord@un.org</p>
Служба эксплуатации объектов и коммерческой деятельности	<p>Эндрю Най (Andrew Nye) телефон: 212 963 7453 электронная почта: nye@un.org</p>
Секция вещательной и конференционной поддержки	<p>Патрик Моррисон (Patrick Morrison) телефон: 212 963 0407 электронная почта: morrisonp@un.org</p>
Медицинское обслуживание	<p>Д-р Майк Роуэлл (Mike Rowell) телефон: 212 963 7090 электронная почта: rowell@un.org</p> <p>Главная медсестра Петра Джаванейнен (Petra Javanainen) телефон: 212 963 7090 электронная почта: petra.javanainen@un.org</p>
Сектор по неправительственным организациям (Управление по межправительственной поддержке и координации в целях устойчивого развития, Департамент по экономическим и социальным вопросам)	<p>Вук-Джин Чанг (Wook-Jin Chang) электронная почта: chang10@un.org</p> <p>Нахлин Ахмед (Nahleen Ahmed) электронная почта: ahmed36@un.org</p>
Служба связи с неправительственными организациями (Группа по вопросам гражданского общества, Департамент глобальных коммуникаций)	<p>Энди Гитоу (Andi Gitow) электронная почта: gitow@un.org</p> <p>Кэтрин Гуд (Kathryn Good) электронная почта: ngls@un.org</p>
Информационный центр по вопросам гражданского общества (Группа по вопросам гражданского общества, Департамент глобальных коммуникаций)	<p>электронная почта: undgccso@un.org</p>
Работа с основными группами и другими заинтересованными сторонами (Управление по межправительственной поддержке и координации в целях устойчивого развития, Департамент по экономическим и социальным вопросам)	<p>Фридрих Зольтау (Friedrich Soltau) электронная почта: soltau@un.org</p>

Страна пребывания

Джеймс Донован (James Donovan)
телефон: 646 510 0008
(в нерабочее время: 212 415 4444,
646 510 0008)
электронная почта: donovanjb@state.gov

Лиса Боуэн (Lisa Bowen)
телефон: 212 415 4144
мобильный телефон: 646 510 0041
электронная почта: bowenlx@state.gov
